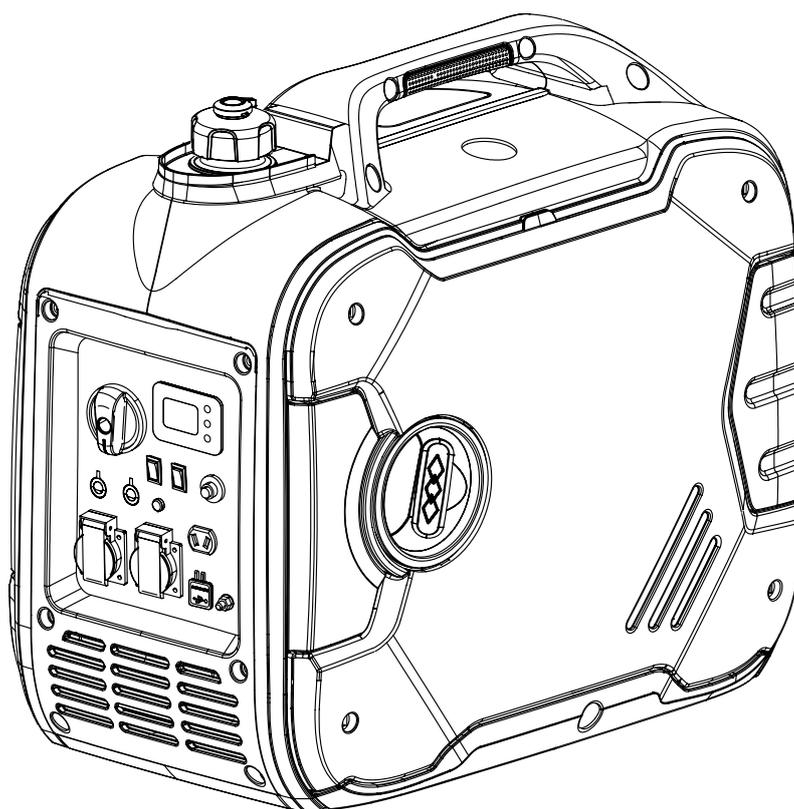


Manuel d'emploi et d'entretien



D5262270

**Groupe électrogène avec
technologie onduleurs**

GE 3500 MI



Instructions originales

Sommaire

1.	Introduction.....	1
1.1	Avant-propos	1
1.2	Documentation fournie	1
1.3	Assistance technique.....	2
1.4	Pièces de rechange.....	2
1.5	Déclaration de conformité.....	2
1.6	Modifications non autorisées	2
1.7	Utilisations permises et non permises	2
1.8	Données d'identification	3
1.9	Niveau puissance sonore	4
2.	Sécurités	5
2.1	Informations de sécurité	5
2.2	Positionnement de la décalcomanie de sécurité et information	6
	2.2.1 Explication des décalcomanies	6
2.3	Précautions générales.....	8
	2.3.1 Équipements de protection individuelle	8
	2.3.1 Contrôler la zone de travail.....	8
2.4	Prévention contre les incendies.....	9
	2.4.1 Incendie dû au carburant, à l'huile.....	9
	2.4.2 Incendies causés par l'accumulation de matière inflammable.....	9
	2.4.3 Incendies causés par le câblage électrique.....	9
	2.4.4 Incendies causés par les conduites.....	9
2.5	Précautions pour la levée et le transport.....	9
	2.5.1 Levée et transport manuel.....	9
2.6	Précautions pour le positionnement de la machine.....	9
	2.6.1 Précautions sur le lieu de positionnement.....	9
	2.6.2 Précautions pour les branchements électriques.....	10
2.7	Précautions pendant le fonctionnement	10
2.8	Précautions contre le bruit.....	10
2.9	Précautions pendant le ravitaillement de carburant et d'huile moteur	11
2.10	Précautions pour l'entretien.....	11
2.11	Précautions pour l'élimination des déchets	12
2.12	Élimination de la machine.....	12
3.	Données techniques	13
3.1	Données techniques GE 3500 MI.....	13
3.2	Schéma électrique.....	14
4.	Description.....	15
4.1	Principaux composants	15
4.2	Composants du panneau de contrôle.....	16
	4.2.1 Explication des composants du panneau de contrôle	17
5.	Livraison, déballage et installation.....	21
5.1	Livraison	21
5.2	Déballage	21

6.	Fonctionnement.....	23
6.1	Branchement à une installation domestique.....	23
6.2	Charge totale.....	24
6.3	Utilisation simultanée d'alimentation en courant alternatif et courant continu.....	24
6.4	Mise à la terre.....	25
6.5	Contrôles avant le démarrage.....	26
6.6	Démarrage et arrêt du moteur.....	26
	6.6.1 Démarrage du moteur.....	26
6.7	Fonctionnement courant alternatif (CA).....	29
6.8	Fonctionnement courant continu (CC).....	30
	6.8.1 Charger une batterie.....	30
6.9	Branchement en mode parallèle.....	31
6.10	Résolution des problèmes.....	32
7.	Entretien.....	33
7.1	Tableau d'entretien périodique.....	33
7.2	Carburant.....	34
7.3	Huile moteur.....	34
7.4	Filtre à air moteur.....	36
	7.4.1 Nettoyage.....	36
	7.4.2 Remplacement.....	36
7.5	Nettoyage du pare-étincelles.....	37
7.6	Contrôle et remplacement de bougie.....	38
7.7	Nettoyage du filtre réservoir de carburant.....	38
7.8	Stockage.....	39
7.9	Élimination.....	39

1. Introduction

1.1 Avant-propos

Ce manuel fournit à l'opérateur et aux techniciens qualifiés et agréés les informations techniques concernant le groupe électrogène avec technologie onduleurs GE 3500 MI (ci-après dénommé aussi « machine »), produit par MOSA div. de la société BCS S.p.A. (ci-après dénommé aussi « fabricant »).

Dans ce manuel l'opérateur préposé et les techniciens qualifiés, trouvent les indications pour :

- Connaître les mesures de sécurité et les normes fondamentales à adopter pour éviter tout danger et dommages causés aux personnes, à la machine et à l'environnement.
- Connaître les principaux composants de la machine et son fonctionnement.
- Effectuer l'entretien ordinaire programmé.
- Connaître les éventuelles interventions d'entretien extraordinaire.

Ce manuel fait partie intégrante de la machine et doit la suivre aussi lors d'éventuels changements de propriété, jusqu'à son démantèlement final.

Le manuel et toutes les publications qui s'y rapportent doivent être soigneusement conservés, dans un endroit facilement accessible, connu de l'opérateur et des techniciens qualifiés agréés pour les interventions d'entretien. Lire attentivement ce qui est décrit avant de commencer le travail ou d'effectuer les réglages ou les entretiens nécessaires.

Au cas où le manuel serait égaré, endommagé ou devenu illisible, en demander une copie à la société MOSA en indiquant le modèle de la machine, le numéro de série et l'année de fabrication.

Au cas où la machine serait cédée, le cédant est tenu de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

La machine est sujette à des mises à jour pour en améliorer les performances ; dans ce manuel sont résumées les informations concernant l'état de la technique au moment de la fourniture.

MOSA se réserve le droit d'apporter des améliorations et modifications à des détails et accessoires, sans mettre à jour ce manuel immédiatement, sauf dans des cas exceptionnels d'intégrations fondamentales concernant le fonctionnement en toute sécurité.



ATTENTION

- **L'utilisation inappropriée et les opérations d'entretien incorrectes peuvent provoquer de sérieux dommages aux personnes et abrégier la « durée de vie utile » de la machine.**
- **L'opérateur et les techniciens qualifiés doivent connaître toutes les indications reportées dans ce manuel avant d'utiliser la machine ou d'effectuer des opérations d'entretien.**
- **Les procédures contenues dans ce manuel sont applicables aux machines uniquement si elles sont utilisées pour les usages autorisés et avec toutes les sécurités en état de fonctionner. Si la machine est utilisée à des fins autres que celles indiquées ou dans des conditions de sécurité autres que celles indiquées, le client devient directement responsable des personnes éventuellement impliquées dans des accidents et des usures anormales de la machine.**

1.2 Documentation fournie

La documentation fournie avec la machine comprend ce Manuel d'emploi et d'entretien.

1.3 Assistance technique

Le Service d'Assistance technique et de Pièces de rechange sont à la disposition du Client.

MOSA recommande de s'adresser au centre d'assistance agréé le plus près pour bénéficier d'une intervention spécialisée pour toutes les opérations de contrôle et de révision.

Afin d'obtenir des réponses rapides et efficaces, indiquer le Modèle et le Numéro de série figurant sur la plaque d'identification (voir "1.8 Données d'identification").

1.4 Pièces de rechange

Les pièces de rechange originales qui garantissent le fonctionnement et la durée de vie de la machine sont les seules et uniques à devoir être utilisées.

Toute obligation de garantie et d'Assistance technique sera caduque en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales.

1.5 Déclaration de conformité

Le fabricant :

MOSA div. de la société BCS S.p.A.

Viale Europa, 59 20047 Cusago (Milan) Italie

Déclare que la machine :

GE 3500 MI

Est conforme à ce qui est prévu par les exigences des Directives CE/UE suivantes :

- Directive machines 2006/42/CE
- Directive basse tension 2014/35/EU
- Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
- Directive émission sonore pour les machines destinées à fonctionner à l'extérieur 2000/14/CE amendée depuis
- 2005/88/CE

et ce qui est prévu par les exigences des réglementations UK suivantes :

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
- The Electrical Equipment (Safety) - Regulations 2016/1101
- Electromagnetic Compatibility - Regulations 2016/1091
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors - Regulations 2001/1701

1.6 Modifications non autorisées

Aucune modification ne peut être apportée à la machine sans l'autorisation de MOSA.

Les modifications non autorisées rendent caduque toute forme de garantie sur la machine et toute responsabilité civile et/ou pénale en cas d'accidents.

1.7 Utilisations permises et non permises

Cette machine est utilisée pour générer du courant alternatif conformément aux spécifications du système électrique déclaré.

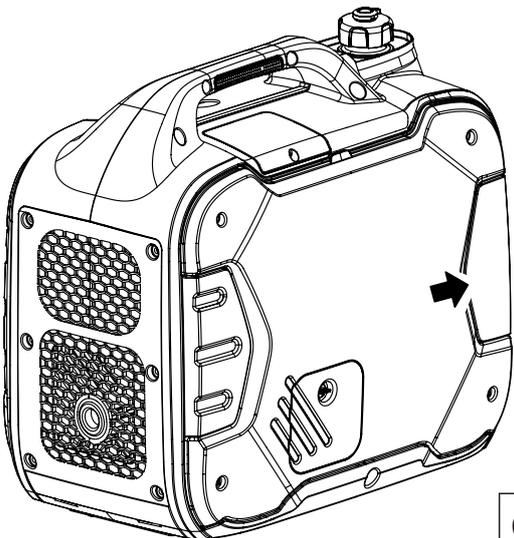
La technologie Inverter fournit une énergie propre et stable, idéale pour une large gamme d'applications, en particulier pour les dispositifs électroniques sensibles.

Les ports USB intégrés permettent de recharger les dispositifs mobiles et une sortie 12Vcc en courant continu permet de recharger de petites batteries au plomb.

1.8 Données d'identification

Les données qui identifient la machine sont reportées sur la plaque d'identification appliquée dans la zone indiquée sur la figure.

Celles-ci sont nécessaires pour demander des pièces de rechange et pour toute communication avec le Service d'assistance.



CXXXXX (Serial N./Matricola) B

A			Low-power generating set			
B	Model: GE3500 MI		EN ISO 8528-13			
C	Rated Power	3.2kW	Rated Voltage	230V	Quality Class	B
C	Maximum Power	3.4kW	Rated Current	13.9A	Performance Class	G1
C	Rated Frequency	50Hz	Mass Weight	28.5kg	Power Factor	1.0
A	IP Grade	IP23M		Year of manufacture	2022	B
A	BCS S.p.A. Viale Europa 59 - 20090 Cusago (MI) ITALY - www.mosa.it					

D5262590

A - Données du fabricant

B - Données de la machine

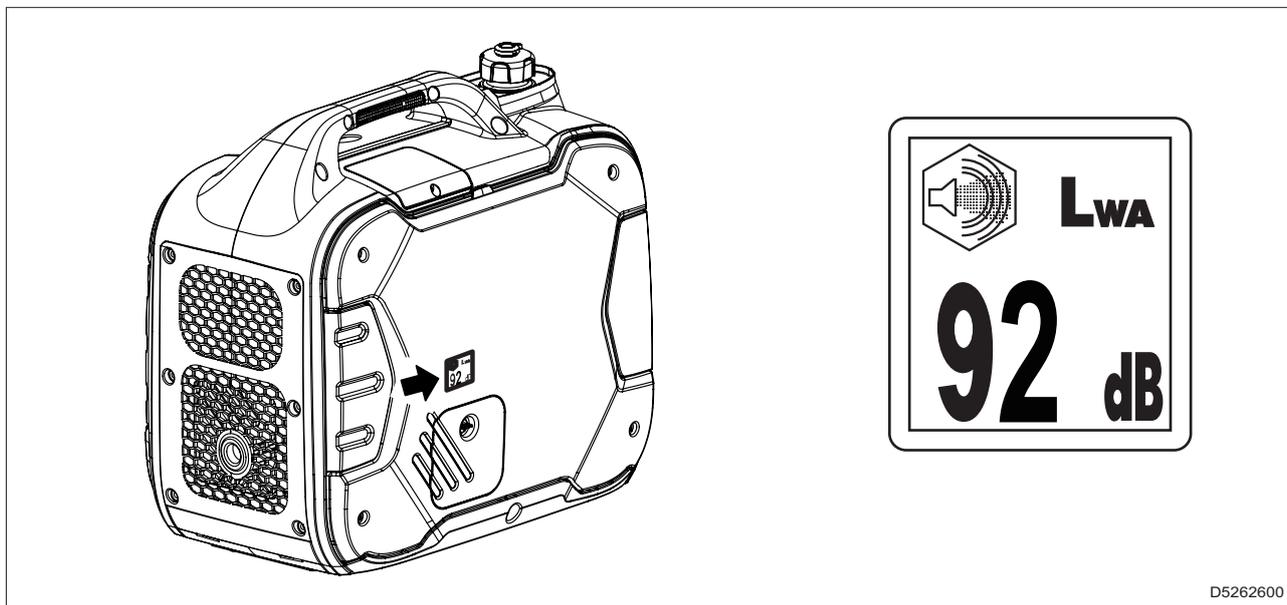
- *Model* : modèle
- Norme Technique de référence
- *Year of manufacture* : Année de fabrication
- *Serial No.* : Numéro de série machine

C - Données techniques de la machine

- *Rated Power* : Puissance nominale - kW
- *Maximum Power* : Puissance maximale - kW
- *Rated Frequency* : Fréquence nominale Hz
- *IP Grade* : Degré de protection IP
- *Rated Voltage* : Tension nominale - V
- *Rated Current* : Courant nominal - A
- *Mass Weight* : Poids à sec (kg)
- *Quality Class* : Classe de qualité - Sortie
- *Performance Class* : Classe de performance - Sortie
- *Power Factor* : Cosφ nominal (facteur de puissance)

1.9 Niveau puissance sonore

Le niveau de puissance sonore du groupe électrogène avec technologie onduleurs est reporté sur la décalcomanie appliquée dans la zone indiquée sur la figure.



La valeur indique le niveau de puissance sonore garanti conformément à la Directive 2000/14/CE.

- Niveau puissance sonore (LWA) - Unité de mesure dB(A) : représente la quantité d'énergie sonore émise dans l'unité de temps indépendamment de la distance du point de mesure.

2. Sécurité

2.1 Informations de sécurité

Respecter toujours les avertissements contenus dans ce manuel et figurant sur les décalcomanies appliquées sur la machine.

Ceci permet d'utiliser la machine en toute sécurité en évitant de provoquer des dommages matériels et des accidents corporels ou la mort.

Les mots et les symboles suivants ont été utilisés pour identifier les messages importants en matière de sécurité.

Le symbole  identifie des messages importants de sécurité sur la machine, dans le manuel et ailleurs. Quand on voit ce symbole, suivre les instructions dans les messages de sécurité.

DANGER

- Ce mot indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer de graves blessures corporelles ou même la mort et de sérieux dommages matériels.

AVERTISSEMENT

- Ce mot indique une situation potentielle de risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer de graves blessures corporelles ou même la mort et de sérieux dommages matériels.

ATTENTION

- Ce mot indique une situation potentielle de risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures d'importance moyenne et légère.
Il peut également être utilisé pour éviter d'effectuer des opérations à risque qui peuvent causer des dommages à la machine.

Les termes suivants servent à transmettre à l'utilisateur les informations à respecter pour éviter de causer des dommages à la machine.

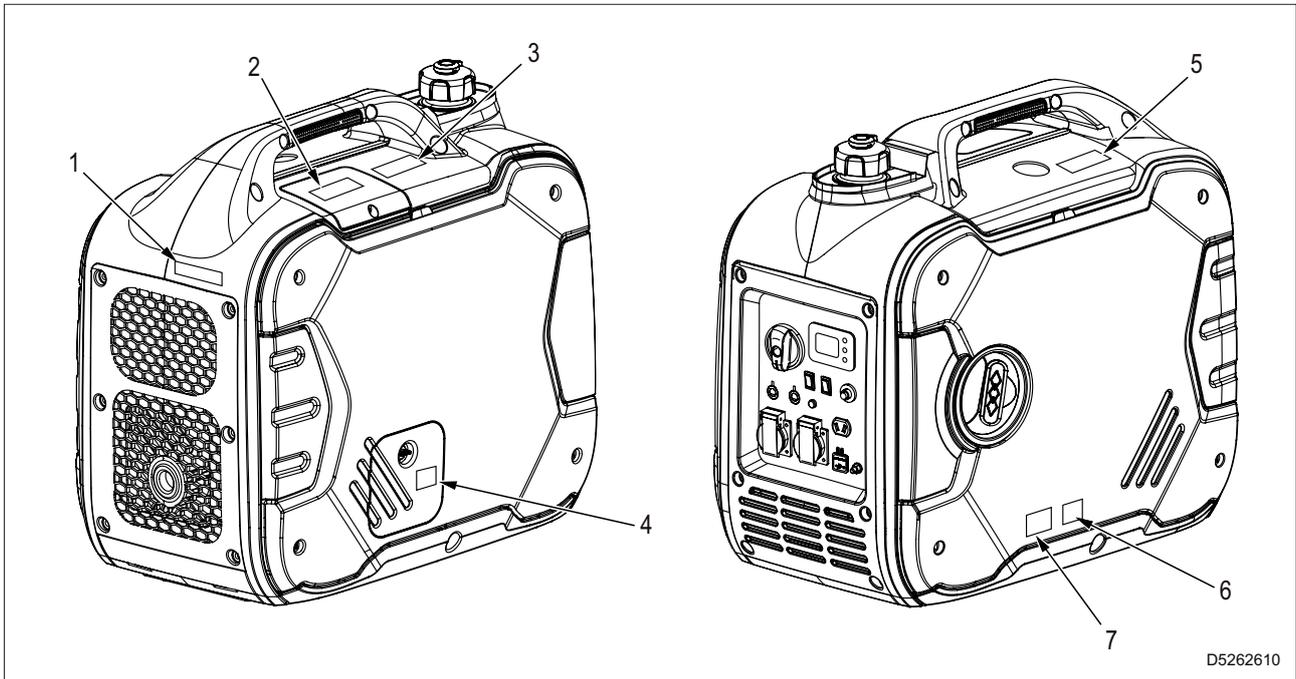
Important

- Si les précautions décrites ne sont pas respectées, la machine pourrait subir des dommages et sa durée de vie utile en serait réduite.

Remarque

- Ce mot est utilisé pour indiquer d'autres informations utiles.

2.2 Positionnement de la décalcomanie de sécurité et information

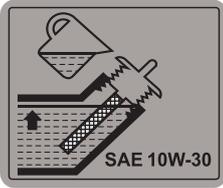
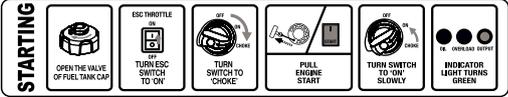
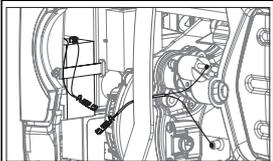


D5262610

2.2.1 Explication des décalcomanies

<p>G8812G1301000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pos. 1 - Attention ! Température élevée. Ne pas toucher ! Pour éviter des brûlures dues au contact avec des parties chaudes, arrêter le moteur et attendre qu'elles soient suffisamment refroidies.
<p>G8815E0201000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pos. 2 - Consulter le manuel En utilisant cette machine il existe un risque d'incendie, explosions, inhalation de gaz toxiques et brûlure en raison de la température élevée. Consulter le manuel d'instructions et respecter les instructions décrites concernant la sécurité.
<p>G8820G1301000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pos. 3 - Bougies moteur Consulter le manuel avant d'enlever les bougies moteur.

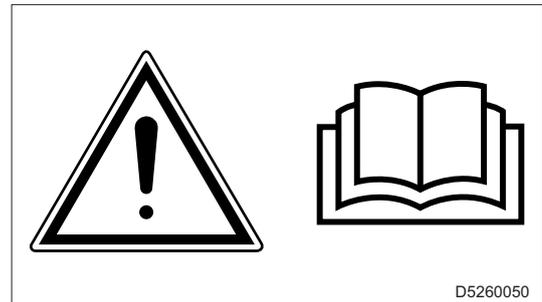
2. Sécurité

 <p>G8806E0102000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pos. 4 - Couvercle d'accès pour le contrôle, remplissage et remplacement de l'huile moteur.
 <p>G8821G3101000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pos. 5 - Procédure de démarrage.
 <p>G8824G0507000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pos. 6 - Pour l'élimination se conformer à la Directive 2012/19/UE concernant les déchets d'appareils électriques et électroniques (RAEE).
 <p>Remove the access cover from the back panel. Connect the wires connector.</p> <p>G8820G3101000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pos. 7 - Retirer le panneau pour brancher la batterie de démarrage pour le démarrage électrique.

2.3 Précautions générales

D'éventuelles erreurs durant l'utilisation, les contrôles ou l'entretien pourraient provoquer des risques d'accidents, même graves

- Avant d'effectuer les opérations, lire ce manuel et les décalcomanies appliquées sur la machine et respecter les avertissements.
Au cas où une partie quelconque du manuel ne serait pas comprise, demander des explications à la personne chargée de la sécurité.
- La machine ne peut être utilisée et réparée que par du personnel formé et autorisé.
- Ne pas travailler en cas de malaise, de consommation d'alcool ou de médicaments qui réduisent la capacité de travailler en toute sécurité ou de réparer la machine.
- Avant de commencer les opérations, contrôler la machine. En cas de détection d'anomalies, ne pas actionner la machine avant d'avoir terminé les réparations nécessaires.
- Respecter les dispositions et les lois en vigueur dans le Pays où l'on travaille.



2.3.1 Équipements de protection individuelle

- Pendant l'entretien (remplacement d'huile moteur, nettoyage des bougies etc.) porter les équipements de protection individuelle tels que chaussures de sécurité et gants.
- Avant d'utiliser les équipements de protection individuelle, contrôler qu'ils sont en parfait état.



2.3.1 Contrôler la zone de travail

- Contrôler que la zone est libre de matériaux pouvant être dangereux pendant le fonctionnement du groupe électrogène avec technologie onduleurs (comme les matières ou liquides inflammables).
- S'assurer que des personnes ne s'approchent pas (des enfants en particulier) de la zone où est placé et mis en marche le groupe électrogène avec technologie onduleurs.

2.4 Prévention contre les incendies

2.4.1 Incendie dû au carburant, à l'huile

- Éviter d'approcher une flamme quelconque à des substances inflammables comme le carburant ou l'huile.
- Ne pas fumer, ne pas utiliser des flammes nues près de substances inflammables.
- Avant d'effectuer les ravitaillements, arrêter la machine.
- Faire attention de ne pas verser des substances inflammables sur des surfaces surchauffées ou sur des parties de l'installation électrique.
- Après avoir effectué les ravitaillements, éliminer d'éventuels déversements et serrer fermement tous les bouchons de remplissage.
- Pour la sécurité sur le poste de travail, stocker les chiffons tachés de matières inflammables dans un récipient.
- Conserver l'huile et le carburant dans des endroits préétablis et bien ventilés et interdire l'entrée au personnel non autorisé.
- Quand on effectue le nettoyage de la machine, ne pas utiliser de substances inflammables comme le gazoil ou l'essence.



2.4.2 Incendies causés par l'accumulation de matière inflammable

- Enlever les feuilles sèches, éclats, morceaux de papier, poudre de charbon, ou autres matières inflammables accumulées sur la machine.

2.4.3 Incendies causés par le câblage électrique

- Toujours maintenir les câblages électriques propres et bien serrés.
- Contrôler périodiquement qu'il n'y a pas de parties desserrées ou endommagées. Serrer les connecteurs ou les bornes du câblage desserrés.
- Réparer ou remplacer d'éventuels câbles endommagés.

2.4.4 Incendies causés par les conduites

- Contrôler périodiquement que les colliers des tuyaux sont fixés fortement.
- S'ils sont desserrés, ils pourraient vibrer pendant le fonctionnement de la machine et provoquer une fuite de liquide, provoquant des incendies ou de graves accidents, même mortels.

2.5 Précautions pour la levée et le transport

2.5.1 Levée et transport manuel

- Déplacer la machine avec la poignée appropriée.
- Déplacer la machine avec le moteur éteint, les câbles électriques débranchés et le réservoir de carburant vide.

2.6 Précautions pour le positionnement de la machine

2.6.1 Précautions sur le lieu de positionnement

- Il est interdit d'utiliser la machine dans des locaux fermés comme les maisons et garages, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes.
Cette machine a été conçue pour un usage à l'extérieur et peut donc être placée à l'extérieur.
En cas de précipitations météorologiques (pluie, neige, etc.), placer la machine dans un endroit abrité en conséquence. Si ce n'est pas possible, ne pas utiliser la machine.
- Ne pas placer de machines ou appareils près de sources de chaleur, dans des zones sensibles avec risque d'explosion ou risque d'incendie.

Placer la machine à une distance de sécurité des dépôts de carburant, de matière inflammable (chiffons, papier, etc.), de substances chimiques.

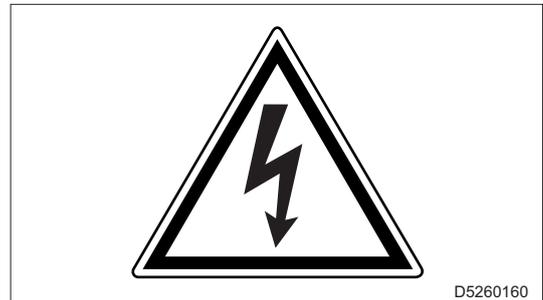
Se conformer aux dispositions prévues par les autorités compétentes.

- Pour limiter les situations potentiellement dangereuses, isoler la zone autour de la machine, en empêchant les personnes non autorisées de s'approcher.
- Même si les machines produites sont conformes à la réglementation en matière de compatibilité électromagnétique, ne pas placer la machine près d'appareils pouvant être influencés par la présence de champs magnétiques.
- S'assurer que la zone qui se trouve immédiatement à proximité de la machine est propre et dépourvue de débris.
- Placer toujours la machine sur une surface plane et solide qui n'est pas sujette à s'affaisser de façon à éviter tout basculement, glissement ou chute pendant le fonctionnement.
- La machine doit toujours être positionnée de façon à ce que les gaz d'échappement se dispersent dans l'air sans être inhalés par des personnes ou animaux.
Les gaz d'échappement d'un moteur contiennent du monoxyde de carbone : cette substance est nocive pour la santé et, en forte concentration, elle peut causer une intoxication et la mort.
- En cas d'utilisation de la machine dans des locaux fermés il faut s'assurer que l'air est bien ventilé.



2.6.2 Précautions pour les branchements électriques

- Utiliser des fiches électriques appropriées aux prises de sortie de la machine et vérifier que les câbles électriques sont en bon état.
- Ne pas utiliser la machine avec les mains et/ou des vêtements mouillés ou humides.



2.7 Précautions pendant le fonctionnement

- Arrêter immédiatement la machine en cas d'anomalies du fonctionnement.
Ne pas redémarrer la machine avant d'avoir détecté et résolu le problème.
- Ne pas envelopper ou couvrir la machine avec des bâches lorsqu'elle est en service.
Avant de couvrir la machine, s'assurer que les parties du moteur sont froides
Si les parties du moteur sont encore chaudes il existe le risque d'endommager la machine et un risque d'incendie.
- Ne pas placer d'objets ou d'obstacles à proximité des bouches d'aspiration et d'expulsion d'air ; une éventuelle surchauffe du groupe électrogène pourrait provoquer un incendie.

2.8 Précautions contre le bruit

- Le bruit excessif peut causer des problèmes temporaires ou permanents à l'audition.
Le risque réel résultant de l'emploi de la machine dépend des conditions dans lesquelles elle est utilisée.
- Sur la machine il y a une décalcomanie qui déclare le Niveau de puissance sonore dB(A) émise par la machine. La valeur fournit une indication de la contribution de bruit que la machine émet quand elle est utilisée en autorisant une évaluation du risque de bruit dans l'environnement où est placé le groupe électrogène.
- L'adoption de mesures spécifiques (comme les casques ou les bouchons d'oreille) doit être évalué par l'opérateur.

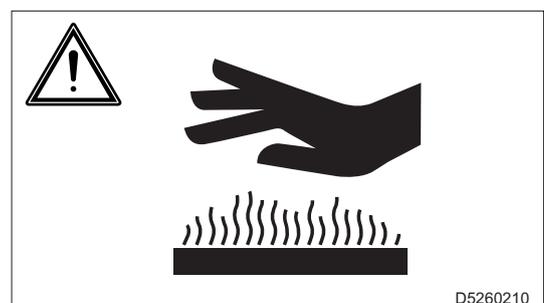
2.9 Précautions pendant le ravitaillement de carburant et d'huile moteur

- Le carburant et l'huile moteur sont inflammables. Effectuer le ravitaillement moteur éteint.
- Effectuer le ravitaillement de carburant uniquement à l'extérieur ou dans des locaux bien ventilés.
- Ne pas fumer ou utiliser des flammes nues pendant le ravitaillement.
- Ne pas effectuer le ravitaillement de carburant avec le moteur démarré ou chaud.
- Nettoyer ou essuyer les éventuelles fuites d'huile moteur et de carburant avant de redémarrer la machine.
- Après le ravitaillement, serrer à fond les bouchons des réservoirs.
- Ne pas remplir complètement le réservoir de carburant pour permettre l'expansion du carburant à l'intérieur.
- Ne pas dépasser le niveau MAX de l'huile moteur.



2.10 Précautions pour l'entretien

- Arrêter la machine et débrancher tous les dispositifs électriques.
- Pour éviter tout accident, ne pas effectuer l'entretien avec le moteur démarré.
 - Les parties rotatives comme le ventilateur sont dangereuses et peuvent prendre une partie du corps ou un objet porté sur soi. Quand on effectue l'entretien, veiller à ne pas s'approcher des parties rotatives.
 - Faire attention de ne pas laisser tomber, ni introduire d'outils ou autres objets dans le ventilateur ou dans d'autres parties rotatives. Ceux-ci peuvent toucher les parties rotatives et être projetés.
- Ne pas toucher le moteur, les tuyaux et le silencieux du pot d'échappement pendant le fonctionnement ou tout de suite après son arrêt. Laisser refroidir le moteur avant d'effectuer une opération quelconque.
- Quand on effectue la vidange d'huile moteur, le moteur doit être chaud. L'huile moteur pourrait entrer en contact avec la peau et provoquer des brûlures.
- Ne pas enlever les protections et les dispositifs de sécurité. S'il est nécessaire de les enlever, une fois les opérations d'entretien terminées, installer les protections enlevées et restaurer les dispositifs de sécurité.
- Utiliser des outils de travail en bon état et adaptés au travail à effectuer. Si on utilise un outil endommagé ou déformé, ou si on utilise un outil à une fin autre que celle prévue, il existe le risque de causer de graves blessures corporelles ou la mort.
- Faire attention de ne pas endommager la batterie pour le démarrage électrique qui contient du lithium. Si le lithium fuit et entre en contact avec l'oxygène présent dans l'air, il peut s'enflammer en provoquant une explosion.



2.11 Précautions pour l'élimination des déchets

- S'assurer de stocker les déchets liquides dans des récipients ou réservoirs.
- Ne pas décharger l'huile directement sur le terrain ou dans le réseau d'égout, dans les rivières, les mers ou les lacs.
- Quand on élimine des déchets nocifs comme l'huile, le carburant, le liquide de refroidissement, les solvants, les filtres et les batteries, se conformer aux lois et réglementations en vigueur.
- S'en remettre aux entreprises agréées pour l'élimination des matières en caoutchouc, plastique et composants qui les contiennent (tuyaux flexibles, câbles, câblages, etc.) conformément aux lois et réglementations applicables.

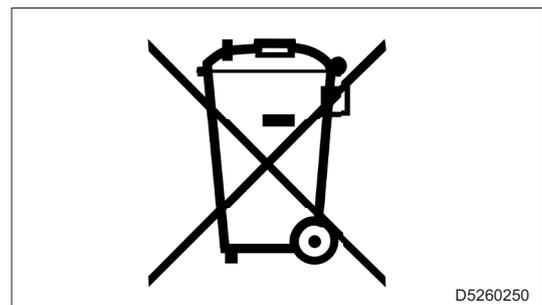


2.12 Élimination de la machine

Cette machine est classée comme Équipement électrique. Pour l'élimination se conformer à la *Directive 2012/19/UE* concernant les déchets d'appareils électriques et électroniques (RAEE).

Le symbole apposé sur le produit ou sur la documentation prévoit que, à la fin de sa durée de vie utile la machine doit être éliminée séparément.

La collecte sélective adéquate contribue à éviter la possibilité d'effets négatifs sur l'environnement et sur la santé, et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.



3. Données techniques

3.1 Données techniques GE 3500 MI

Groupe électrogène

Type	Onduleur silencieux
Puissance maximale	3,4 kW
Puissance nominale	3,2 kW
Tension nominale	1~ 230 Vca
Courant nominal	13,9 A
Fréquence nominale	50 Hz
Facteur de puissance	1
Classe qualité - Sortie	G1 (ISO 8528)
Classe de performance - Sortie	B (ISO 8528)
Tension de sortie (CC)	12 Vcc
Courant de sortie (CC)	8,3A
Protection de surcharge (CC)	Sans fusible

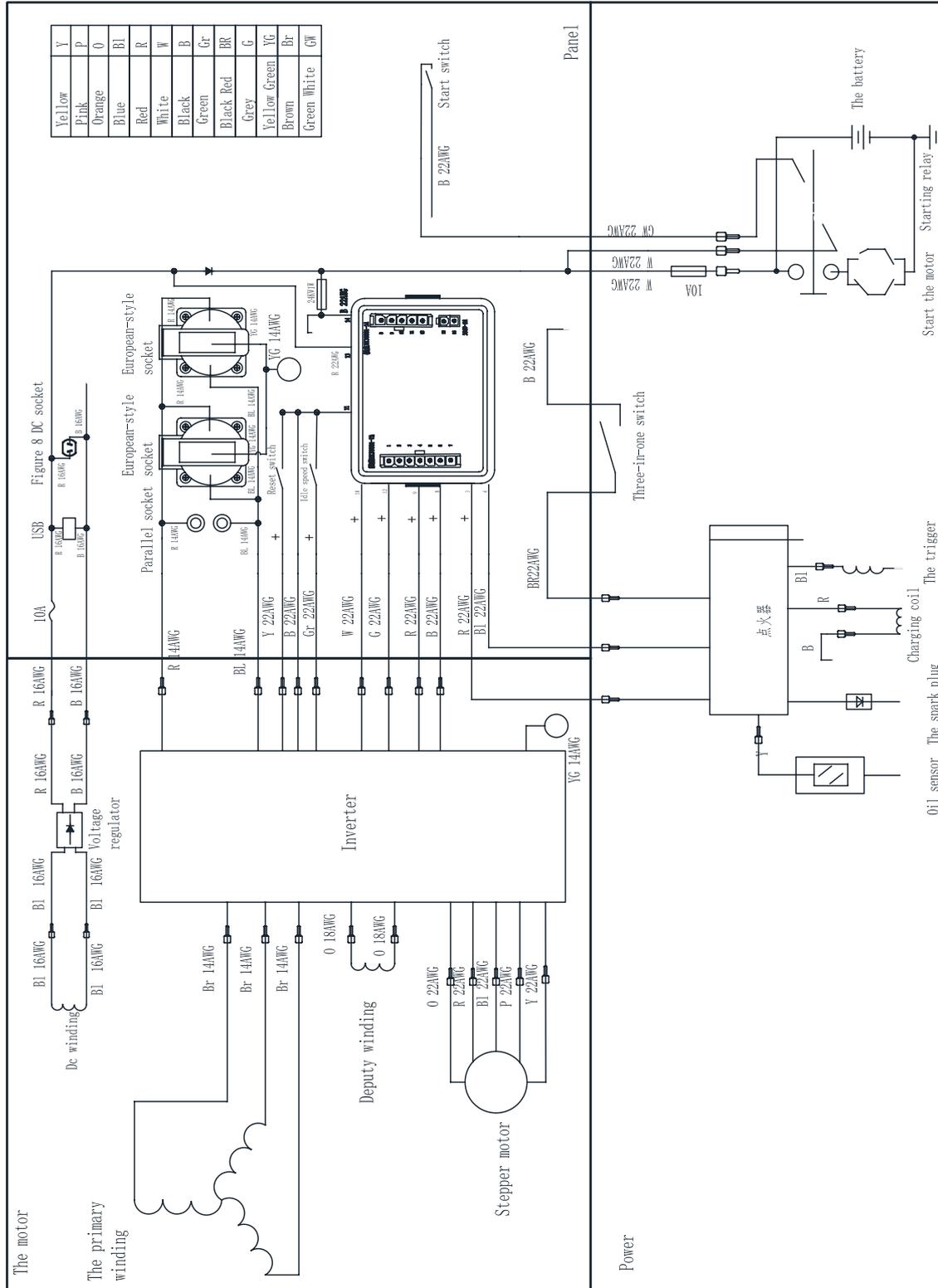
Moteur

Modèle	160Vi
Type de moteur	Monocylindre, 4 temps, refroidi à l'air, OHV
Cylindrée	163 cc
Carburant	Essence
Capacité du réservoir	8 l
Autonomie (à la puissance nominale)	4 - 4,5 h
Quantité d'huile moteur	0,45 l
Type de bougie	F7RTC
Démarrage	Électrique et par lanceur

Spécifications générales

Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	580 x 345 x 520 mm
Poids à sec	27 kg

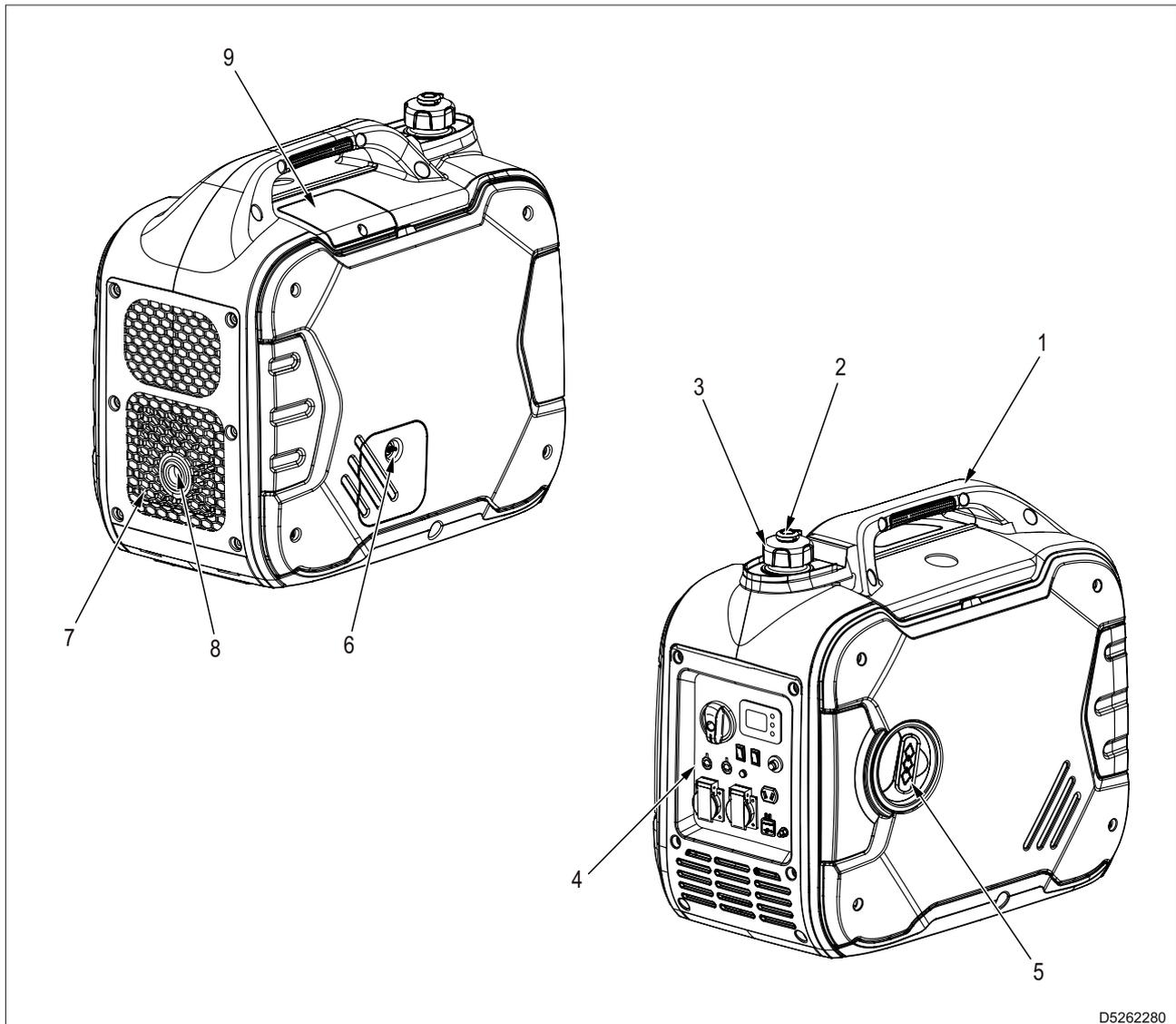
3.2 Schéma électrique



4. Description

Le groupe électrogène avec technologie onduleurs est une machine qui transforme l'énergie mécanique générée par un moteur à combustion en une source d'énergie électrique à courant alternatif pour l'alimentation des sources d'éclairage, petits électroménagers et outils, et à courant continu pour la recharge des batteries.

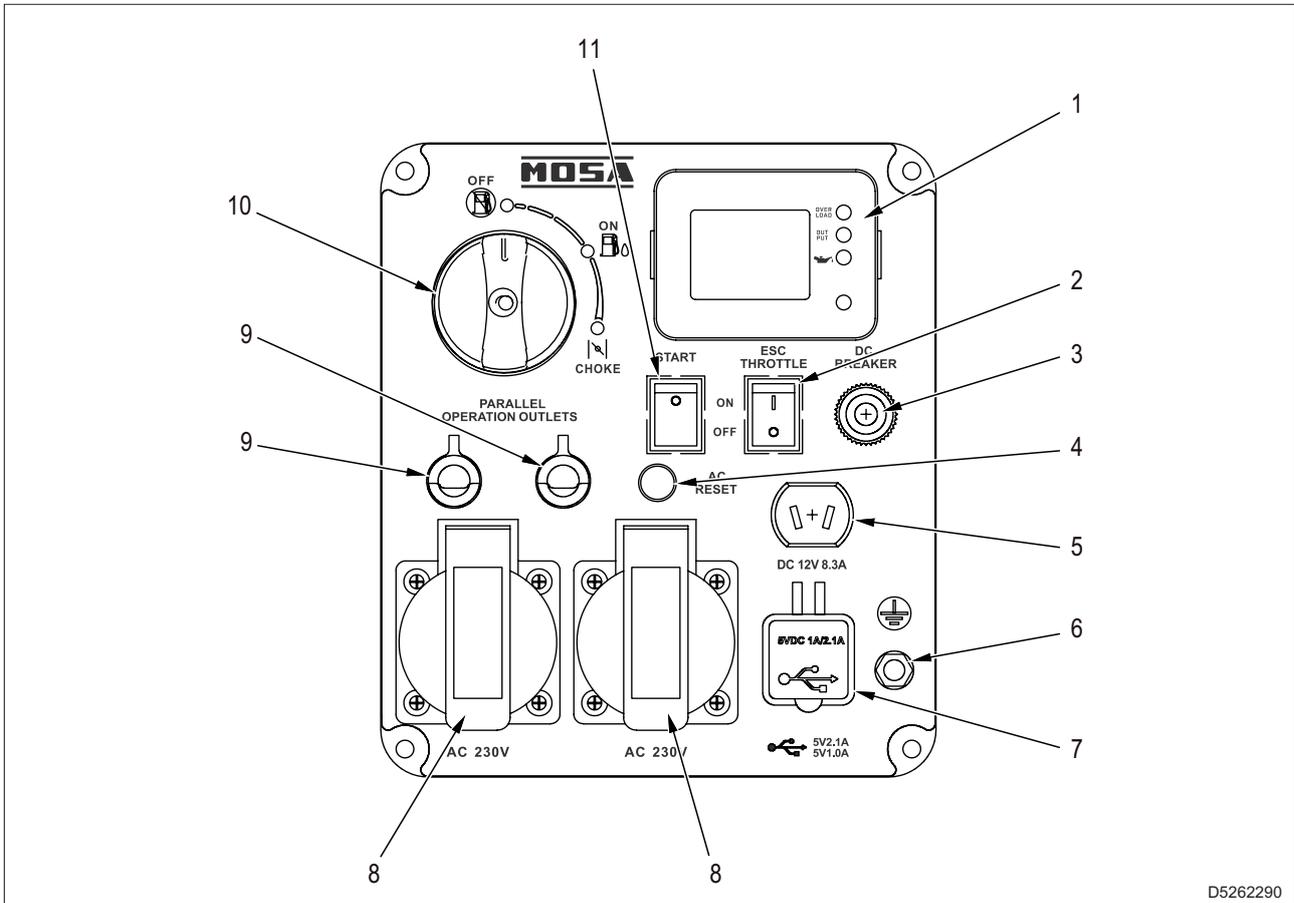
4.1 Principaux composants



D5262280

- 1 - Poignée de transport
- 2 - Évent bouchon réservoir
- 3 - Bouchon réservoir
- 4 - Panneau de contrôle
- 5 - Poignée démarrage moteur
- 6 - Volet d'accès remplissage et drainage huile
- 7 - Grille de ventilation
- 8 - Silentieux d'échappement
- 9 - Volet d'accès inspection bougie

4.2 Composants du panneau de contrôle



D5262290

- 1 - Écran d'affichage et alarmes
- 2 - Interrupteur de réglage régime moteur (ESC)
- 3 - Protection courant continu (CC)
- 4 - Bouton de réinitialisation CA (Surcharge)
- 5 - Prise CC
- 6 - Borne de mise à la terre
- 7 - Prise USB
- 8 - Prise courant alternatif (CA)
- 9 - Sortie en parallèle
- 10 - Interrupteur multifonction (OFF - ON / robinet carburant - choke)
- 11 - Bouton démarrage électrique (START)

4.2.1 Explication des composants du panneau de contrôle

1 - Écran d'affichage

Sur cet écran sont signalées les indications suivantes :

- **Voyant rouge (a) alarme niveau huile moteur bas.**
Il indique que l'huile est en-dessous du niveau minimum.
Si le moteur est en marche il s'arrête.
Si le moteur est arrêté il interdit le démarrage.
- **Voyant vert (b) pilote de génération CA.**
Il s'allume quand le moteur est démarré et indique que le groupe électrogène peut distribuer le courant alternatif.
- **Voyant rouge (c) d'alarme de surcharge**
Quand le voyant de surcharge s'allume et reste fixe, la production de courant s'interrompt et le voyant (b) s'éteint.

Dans ce cas procéder comme suit :

- 1 - Éteindre tous les dispositifs électriques branchés.
- 2 - Appuyer sur le bouton de réinitialisation CA et arrêter le moteur.
- 3 - Réduire la charge des dispositifs électriques branchés dans la puissance nominale.
- 4 - Contrôler que la grille de ventilation n'est pas obstruée et la nettoyer si nécessaire.
- 5 - Démarrer le moteur.

Remarque

- Le voyant de surcharge s'allume aussi en mode clignotant quand la puissance nominale du groupe électrogène est dépassée, sans interruption de la génération de courant alternatif. Le clignotement augmente en intensité (vitesse) en s'approchant de la puissance maximale déclarée. L'interruption de génération de courant se produit uniquement quand le voyant de surcharge s'allume et reste fixe.
- **Écran (e) d'affichage des mesures.**
L'écran affiche les valeurs suivantes :

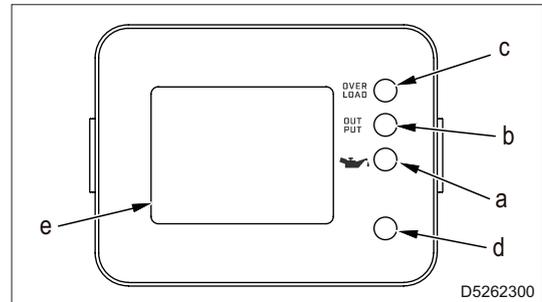
- Tension (Vca).
- Courant (A).
- Puissance de sortie (W).
- Fréquence (Hz).
- Heures de travail (h).

À l'allumage du groupe électrogène l'écran affiche la tension (V), la fréquence (Hz) et les heures de travail (h).

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton (d) on passe aux pages suivantes qui affichent le courant (A) et la puissance (W).

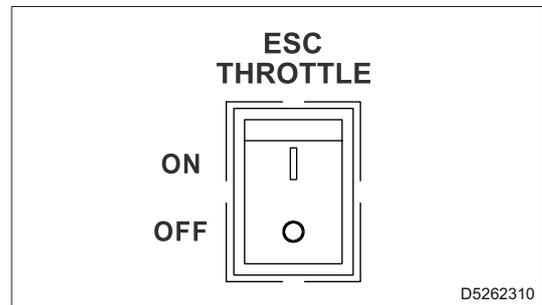
Une nouvelle pression sur le bouton (d) fait revenir l'écran à la page de la tension (V).

La fréquence (Hz) et les heures de travail (h) sont affichées sur chaque page.



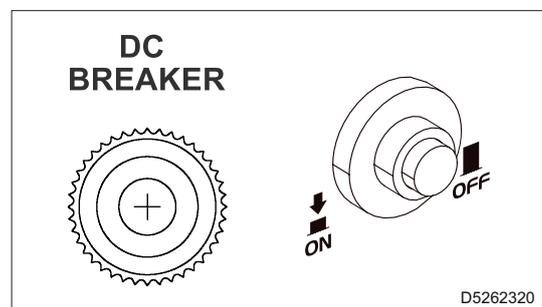
2 - Interrupteur de réglage régime moteur (ESC)

- **Pos. ON.**
Quand cet interrupteur est sur la position ON le régime moteur est réglé en fonction de la charge branchée améliorant les consommations et le bruit.
- **Pos. OFF.**
Quand l'interrupteur est sur la position OFF le régime moteur est fixé 3 600 tr/min.
Il est conseillé de laisser l'interrupteur sur cette position quand on branche des dispositifs qui nécessitent une charge élevée au démarrage.



3 - Protection courant continu (CC)

Quand la protection est sur la position ON il est possible de prélever du courant continu (CC).
Quand le courant distribué dépasse la valeur nominale, la protection se place automatiquement sur la position OFF interrompant ainsi la distribution de courant continu (CC). Débrancher la charge connectée, laisser refroidir la protection et réduire la charge en-dessous de sa valeur nominale.
Si la protection intervient de nouveau avec un courant inférieur à la valeur nominale, s'adresser à un Centre d'assistance.



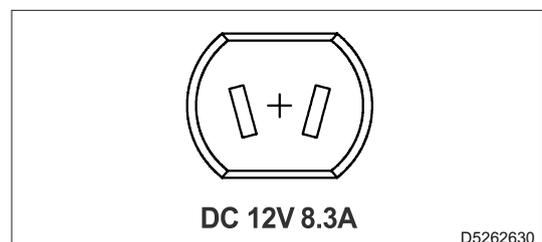
4 - Bouton de réinitialisation CA (Surcharge)

Appuyer sur le bouton de réinitialisation pour la remise à zéro de l'alarme de surcharge.



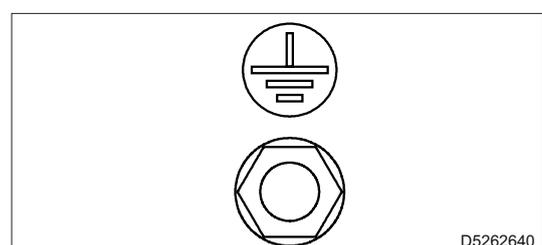
5 - Prise CC

Brancher le câble fourni pour prélever du courant continu CC.



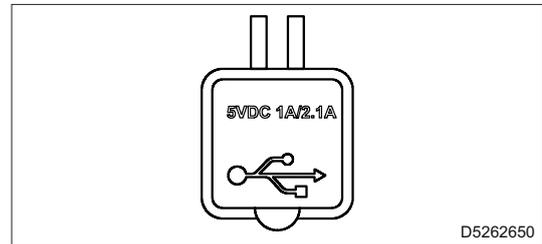
6 - Borne de mise à la terre

Borne de branchement du groupe électrogène avec technologie onduleurs à une installation de mise à la terre. Utiliser la borne seulement si nécessaire. Pour les détails voir le paragraphe "6.4 Mise à la terre".



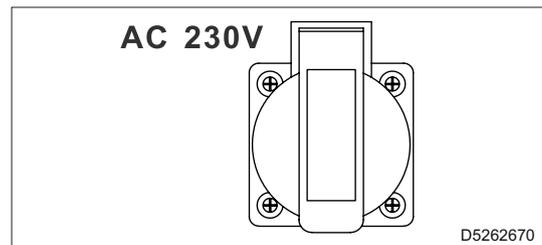
7 - Prises USB

Prises USB pour la recharge de dispositifs mobiles



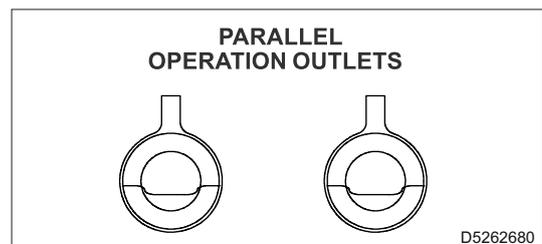
8 - Prises de courant alternatif (CA)

Prises de branchement des dispositifs électriques en CA



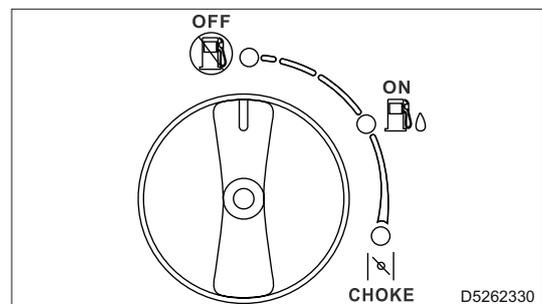
9 - Sortie en parallèle

Sortie pour le branchement en parallèle de deux groupes électrogènes.



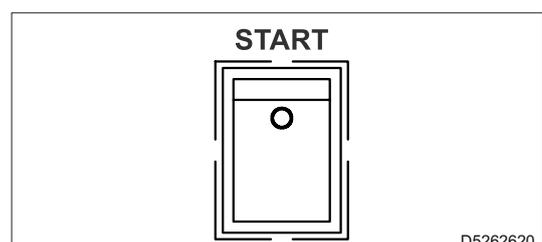
10 - Interrupteur multifonction

- **Pos. OFF.**
Dans cette position le carburant est fermé et le circuit électrique d'allumage empêche le démarrage.
- **Pos. ON.**
Dans cette position le carburant est ouvert et le circuit électrique d'allumage est activé.
- **Pos. CHOKE.**
Tourner l'interrupteur sur cette position pour effectuer le démarrage.
Dans cette position le carburant est ouvert, le circuit électrique d'allumage est activé et la vanne papillon du carburateur est fermée.
Quand le moteur est chaud ou la température ambiante élevée, ne pas tourner l'interrupteur sur la position CHOKE pour le démarrage, mais le laisser sur la position ON.



11 - Bouton de démarrage électrique (START)

Le bouton permet le démarrage électrique du moteur.



5. Livraison, déballage et installation

5.1 Livraison

- Normalement la machine est transportée et livrée emballée dans une boîte en carton adéquate.
- Tout le matériel expédié est contrôlé avant d'être livré au Client.
- Il est nécessaire de contrôler le matériel livré, avec ce que contient la liste détaillée de l'expédition.

Important

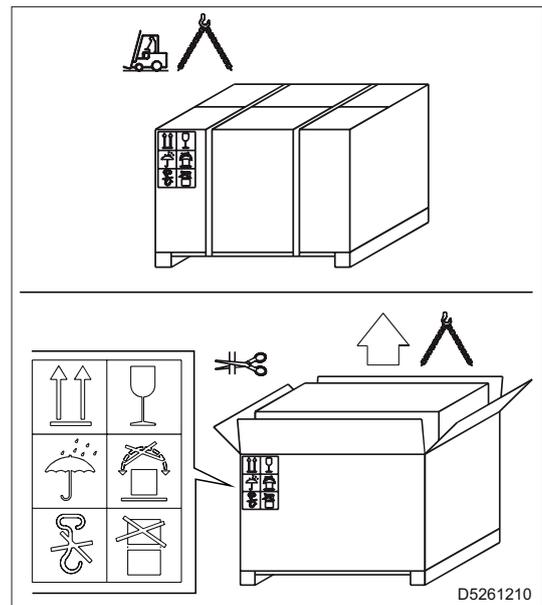
- À la réception, contrôler l'équipement pour vérifier d'éventuels dommages (ruptures ou bosses importantes) dus au transport.
Au cas où cela se serait produit, il est nécessaire de la signaler immédiatement à l'entreprise de transport et d'apposer, sur le bordereau de livraison, la clause « J'accepte avec réserve ».
- Si, au moment de la livraison, on constate des dommages importants dus au transport, ainsi que d'éventuelles parties manquantes que l'on relèverait, le communiquer immédiatement à MOSA div. de BCS S.p.A.

5.2 Déballage

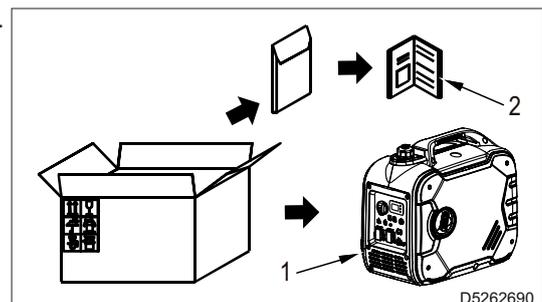
- Le déchargement de l'emballage doit être effectué avec le plus grand soin en utilisant si nécessaire un appareil de levage d'une portée adéquate (par ex. : un chariot élévateur à fourches).
- Déposer l'emballage sur un plan stable et horizontal.
- Les opérations de manutention des charges doivent être effectuées par du personnel qualifié conformément aux réglementations en vigueur en matière de sécurité sur les lieux de travail du pays d'utilisation.



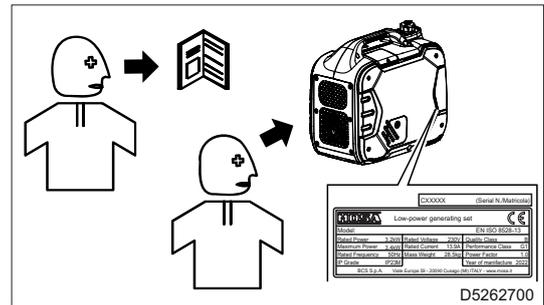
Ne pas disperser l'emballage dans l'environnement, mais se conformer aux réglementations en vigueur dans le Pays d'utilisation.



1 - Extraire la machine (1) et les documents (2) de l'emballage.



2 - Contrôler la plaque d'identification de la machine, le bon état des décalcomanies et les données, lire le manuel d'emploi et entretien avant de procéder à l'utilisation.



6. Fonctionnement



AVERTISSEMENT

- Avant de procéder au positionnement et au démarrage, lire attentivement la section "2. Sécurité".
- Ne pas surcharger le groupe électrogène au risque de l'endommager.
- Quand on alimente des appareils de précision, dispositifs de contrôle électroniques, ordinateurs, appareils basés sur des micro-ordinateurs ou des chargeurs de batteries, maintenir le groupe électrogène à une distance suffisante afin d'éviter les interférences électromagnétiques causées par le moteur.
- Si le groupe électrogène doit alimenter des appareils médicaux, il est nécessaire de consulter le fabricant ou l'entreprise sanitaire compétente.
- Certains appareils électriques ou moteurs électriques à usage général sont alimentés par des courants de démarrage élevés et ne peuvent pas être utilisés, même s'ils se situent dans les champs d'alimentation indiqués dans le tableau suivant. Consulter le fabricant de l'appareil.

6.1 Branchement à une installation domestique



Important

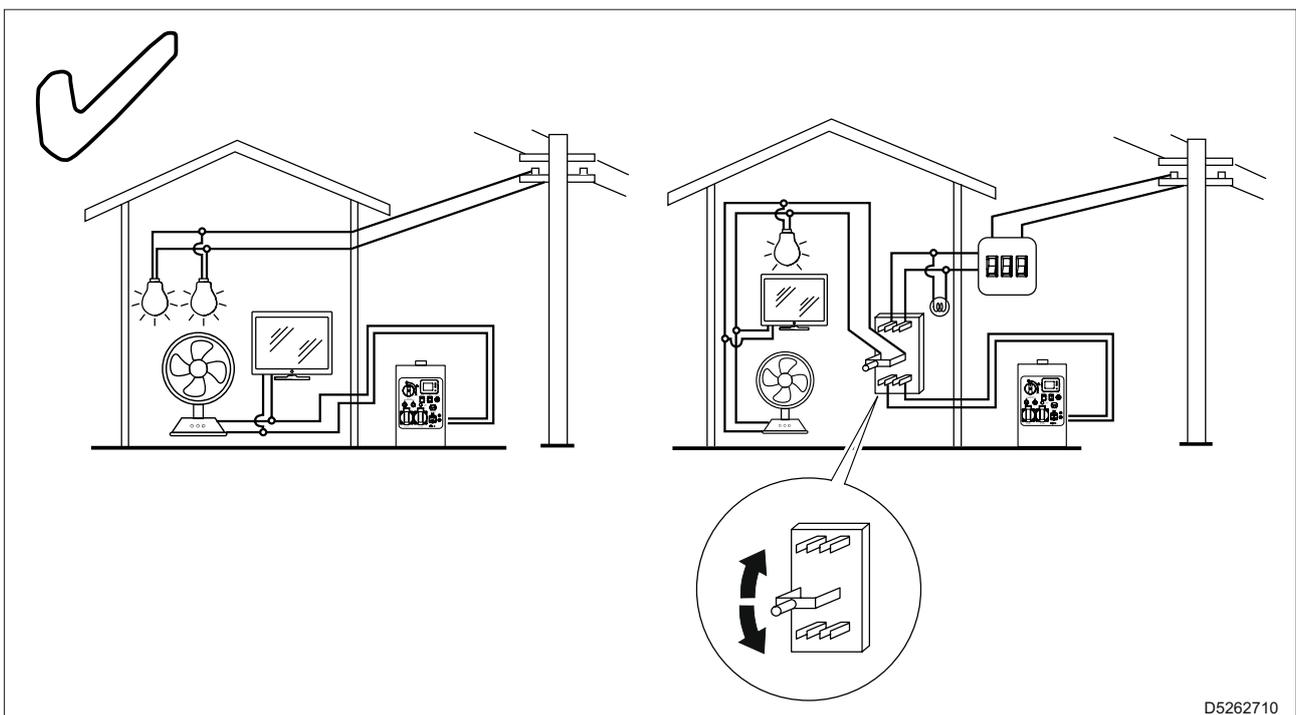
- Le branchement à l'installation domestique doit être effectué par un électricien qualifié qui doit effectuer le branchement selon les réglementations en vigueur dans le lieu d'installation.

Le branchement électrique à l'installation est une des opérations les plus importantes lors de la phase précédant l'utilisation domestique.

La sécurité et l'efficacité du groupe électrogène ainsi que l'installation d'utilisation dépendent du branchement correct.

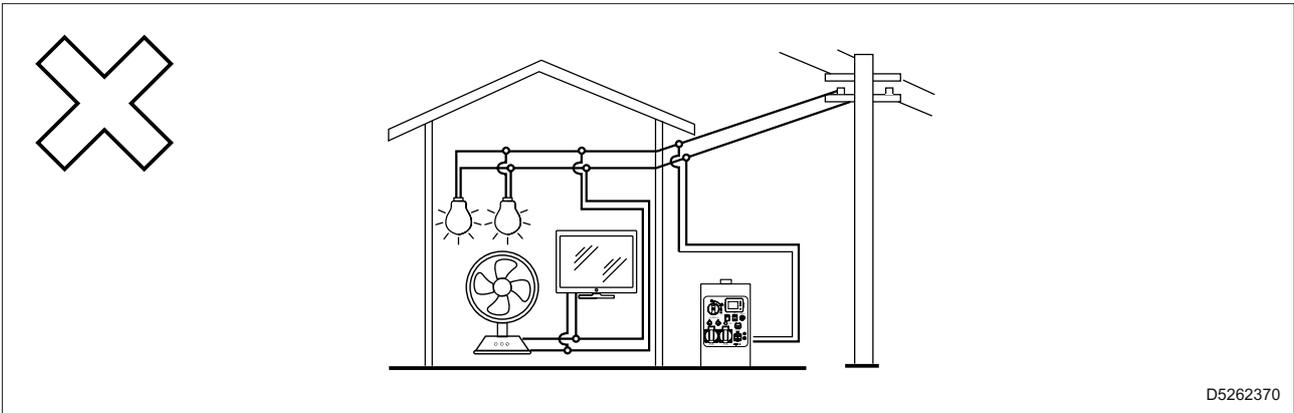
Le groupe électrogène doit être branché directement aux utilisations et non pas en parallèle à d'autres sources d'alimentation.

Branchement correct



D5262710

Branchement erroné



6.2 Charge totale

S'assurer que la charge totale correspond à la puissance du groupe électrogène.

Charge courant alternatif (CA)

Charges purement résistives (ex. Lampes à incandescence, radiateurs électriques à résistance, chauffe-eau électriques, fers à repasser)	Facteur de puissance : 1	Puissance nominale : ≤ 3200 W
Charges avec courant d'appel élevé (ex. Outils électriques équipés d'un moteur universel, ponceuses angulaires, scies alternatives portables, scies circulaires portables, pistolets thermiques)	Facteur de puissance : 0,8 - 0,95	Puissance nominale : ≤ 2560 W
Charges avec courant d'appel élevé (ex. Moteurs asynchrones, compresseurs, palans, bétonneuses, lampes fluorescentes)	Facteur de puissance : 0,4 - 0,75	Puissance nominale : ≤ 1280 W

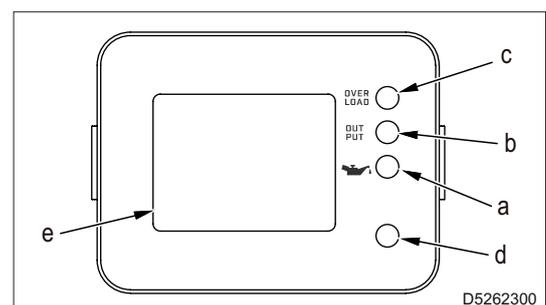
Charge courant continu (CC)

Tension nominale : 12V	Courant nominal 8,3 A	Puissance nominale : ≤ 99 W
------------------------	-----------------------	----------------------------------

6.3 Utilisation simultanée d'alimentation en courant alternatif et courant continu

Pour utiliser simultanément l'alimentation en courant alternatif et courant continu la puissance totale ne doit pas être dépassée.

Si la puissance totale est dépassée, le voyant de surcharge OVERLOAD (c) s'allume.



Exemple

<ul style="list-style-type: none"> • Sortie nominale du groupe électrogène : 3200 W 		
Fréquence	Facteur de puissance	Puissance nominale
Courant alternatif (CA)	1,0	≤ 3200 W
	0,8 - 0,95	≤ 2560 W
	0,4 - 0,75	≤ 1280 W
Courant continu (CC)		≤ 99 W
La somme des puissances de chaque appareil alimenté ne doit pas dépasser la puissance générale du groupe électrogène		≤ 3200 W

6.4 Mise à la terre



AVERTISSEMENT

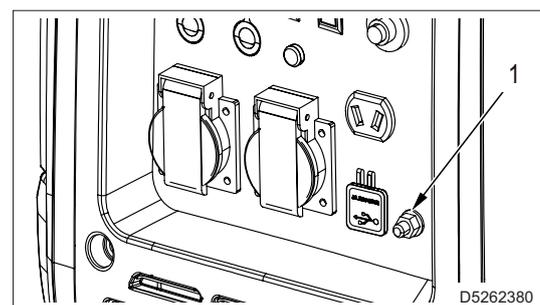
- **La machine est équipée d'un interrupteur différentiel et ne doit pas être branchée à une installation de mise à la terre.**
- La protection contre les décharges électriques de contacts indirects est assurée par la protection de « séparation électrique » avec le branchement équipotentiel entre toutes les masses de la machine.
- La limitation de l'extension du circuit électrique est fondamentale pour la sécurité, il est recommandé de ne pas alimenter les installations ayant plus de 200 mètres de long.
- Les câbles d'alimentation des appareils doivent être équipés du conducteur de protecteur (câble jaune-vert), pour garantir le branchement équipotentiel entre la masse des appareils et la masse de la machine ; cette disposition n'est pas valable pour les appareils à double isolation ou avec une isolation renforcée identifiables grâce au symbole .
- Les câbles doivent être appropriés à l'environnement dans lequel on va travailler.
En cas de températures inférieures à 5°C les câbles en PVC deviennent rigides et l'isolation en PVC a tendance à se couper à la première pliure.
- La protection pour la séparation électrique n'est pas adaptée si la machine est destinée à alimenter des installations complexes ou situées dans des endroits particuliers à risque élevé de décharge électrique. Dans ce cas il est nécessaire d'adopter des mesures de sécurité électrique prévues par les réglementations en vigueur.

Exemple :

Il est possible d'installer un interrupteur différentiel à sensibilité élevée, 30mA, et de brancher à la masse le Neutre de la machine. Cette opération doit être effectuée par un électricien qualifié ou dans un centre d'assistance agréé.

Dans ce cas la mise à la terre de la machine est obligatoire pour garantir la protection contre les contacts indirects par l'interrupteur différentiel.

Brancher la machine à une installation de mise à la terre au moyen d'un câble en utilisant la borne de mise à la terre (1).



6.5 Contrôles avant le démarrage



AVERTISSEMENT

- La machine est expédiée sans huile moteur. Avant de démarrer la machine, effectuer le remplissage d'huile. Pour les détails voir "7. Entretien".

- 1 - Contrôler les niveaux d'huile et de carburant. Pour les détails voir "7.2 Carburant" et "7.3 Huile moteur".
- 2 - Contrôler qu'il n'y a pas de fuites d'huile ou de carburant.
- 3 - Contrôler qu'il n'y a pas de matériel inflammable ou sale autour de la machine.
- 4 - Vérifier qu'il n'y a pas de personnes non autorisées dans la zone située à proximité de la machine.
- 5 - Vérifier que les câbles de branchement entre le groupe électrogène et l'installation d'utilisation sont conformes aux tensions nominales de l'installation.
Le type de câble, la section et la longueur doivent avoir des dimensions en fonction des conditions environnementales de l'installation et des réglementations locales.
- 6 - Brancher les équipements à alimenter en utilisant des câbles et des fiches adéquats et en parfait état.

6.6 Démarrage et arrêt du moteur

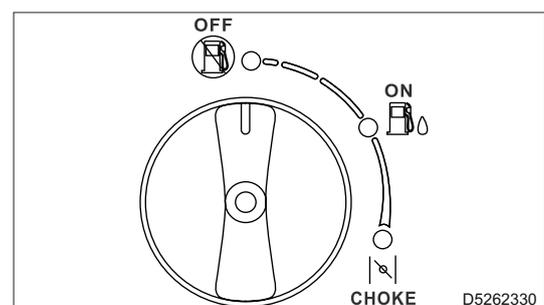
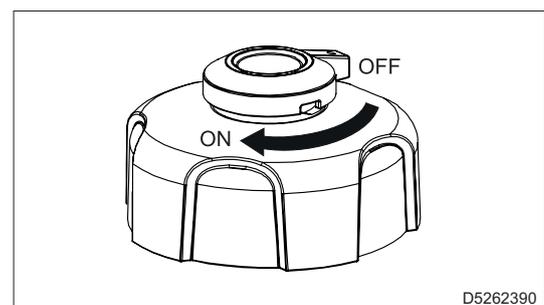
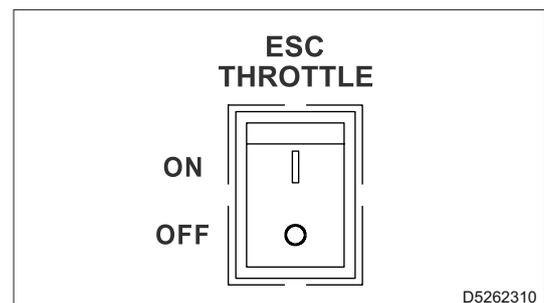
6.6.1 Démarrage du moteur

- 1 - Amener l'interrupteur de réglage du régime moteur (ESC) sur la position OFF.
- 2 - Tourner l'évent du bouchon du réservoir de carburant sur la position ON.
- 3 - Tourner l'interrupteur multifonction sur la position CHOKE.



AVERTISSEMENT

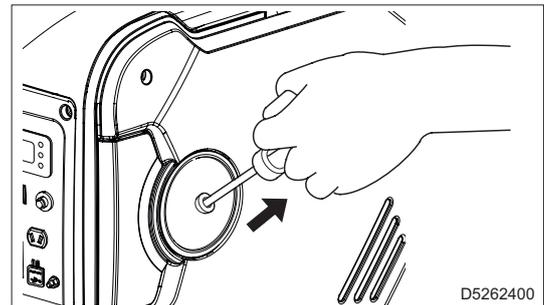
- Quand le moteur est chaud ou que la température de l'air est élevée, tourner le bouton sur la position ON.



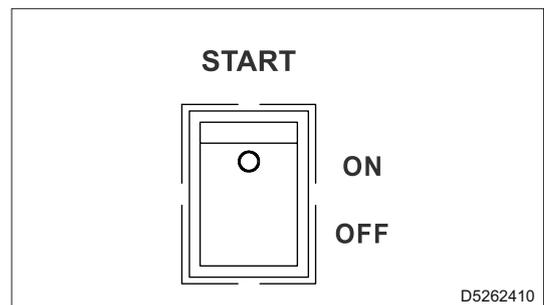
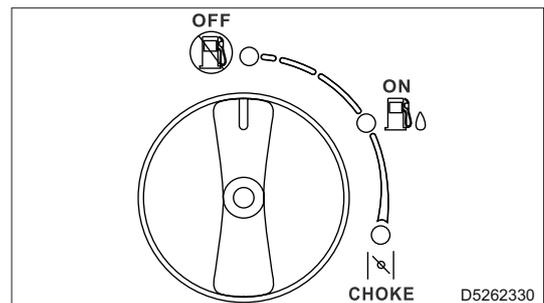
6. Fonctionnement**4 - Démarrage par lanceur.**

Tirer sur la poignée de démarrage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir et tirer de manière énergique dans la direction de la flèche.

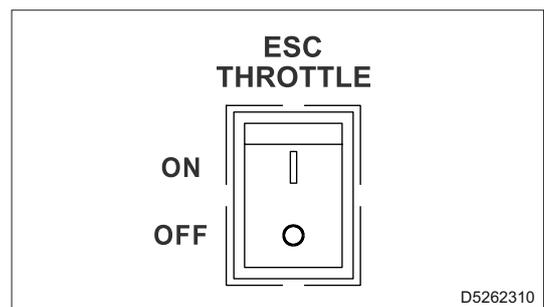
Ramener délicatement la poignée de démarrage dans sa position en évitant de la faire cogner contre le moteur.

**5 - Démarrage électrique.**

Appuyer sur le bouton de démarrage électrique et attendre le démarrage du moteur.

**6 - Après le démarrage, amener l'interrupteur multifonction sur la position ON.****7 - Amener l'interrupteur de réglage du régime moteur (ESC) sur la position ON.****👉 Important**

- Laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant de prélever du courant du groupe électrogène.



Arrêt du moteur



AVERTISSEMENT

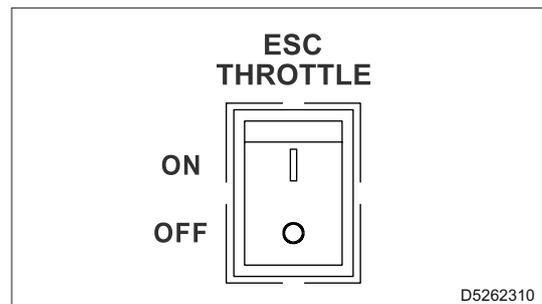
- En cas d'urgence, tourner l'interrupteur multifonction sur la position OFF.

- 1 - Débrancher ou éteindre toute charge branchée au groupe électrogène.

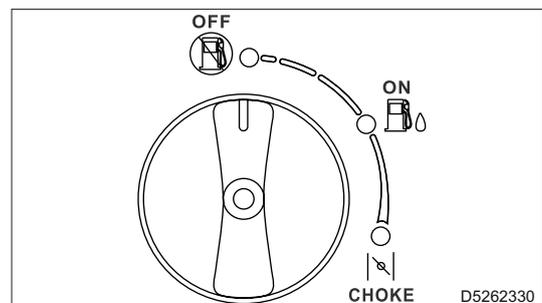


Important

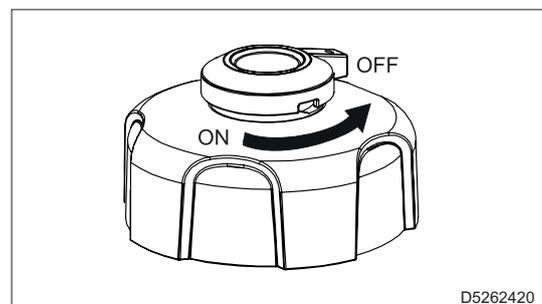
- Laisser refroidir le moteur en le faisant tourner pendant environ 60 secondes, sans charges branchées, avant de l'arrêter.



- 2 - Tourner l'interrupteur multifonction sur la position OFF.



- 3 - Tourner l'évent du bouchon du réservoir de carburant sur la position OFF.



6.7 Fonctionnement courant alternatif (CA)



AVERTISSEMENT

- Contrôler que tous les dispositifs électriques, y compris les lignes et les prises, sont en bon état avant de les brancher au groupe électrogène et que le courant de charge de la prise est adapté au courant nominal de la prise.
- Contrôler que la charge totale est comprise dans la sortie nominale du groupe électrogène. Pour les détails voir "6.2 Charge totale".
- Contrôler que tous les dispositifs électriques sont éteints avant de les brancher.

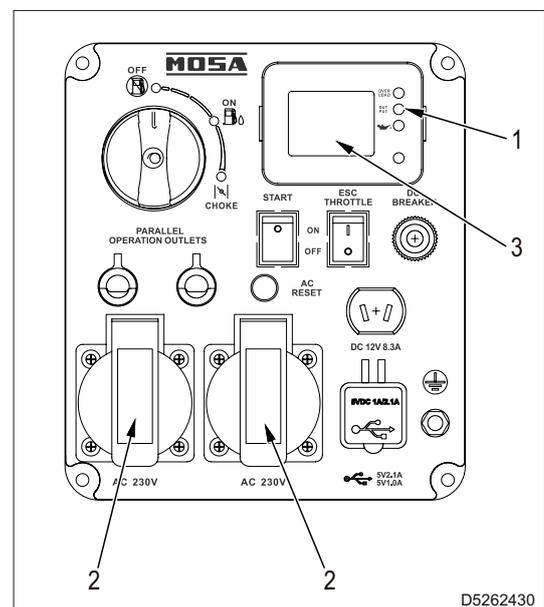
- 1 - Démarrer le moteur. Pour les détails voir "6.6.1 Démarrage du moteur".



Important

- Si le groupe électrogène est branché à plusieurs charges ou appareils électriques, brancher d'abord celui avec le courant de démarrage le plus élevé, puis celui avec le courant de démarrage le plus bas.

- 2 - Contrôler que le voyant pilote de génération CA (1) est allumé.
- 3 - Brancher la fiche aux prises (2) de courant.
- 4 - Contrôler sur l'écran (3) que les valeurs de tension (V) et de fréquence (Hz) correspondent aux valeurs nominales du groupe électrogène.
- 5 - Allumer les dispositifs électriques.



D5262430

6.8 Fonctionnement courant continu (CC)

6.8.1 Charger une batterie



AVERTISSEMENT

- Les batteries au plomb génèrent du gaz hydrogène et sont dangereuses car elles pourraient provoquer des explosions. Pendant la charge de la batterie, mettre des gants et des lunettes de protection, ne pas fumer et ne pas s'approcher de matériel qui pourrait produire des étincelles.
- Ne pas débrancher les câbles pendant la recharge.
- L'électrolyte de la batterie est de l'acide sulfurique dilué, il peut détériorer les vêtements et la peau. S'il entre en contact avec les vêtements ou la peau, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau.
En cas de projection dans les yeux, se laver immédiatement avec de l'eau fraîche et consulter un médecin.



Important

- Utiliser seulement le câble remis en fourniture.

- 1 - Démarrer le moteur. Pour les détails voir "6.6.1 Démarrage du moteur".
- 2 - Contrôler que la protection de courant continu CC est sur la position ON.

Remarque

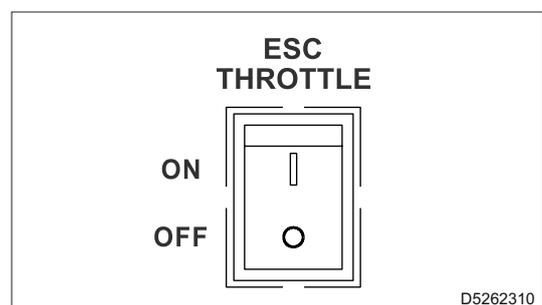
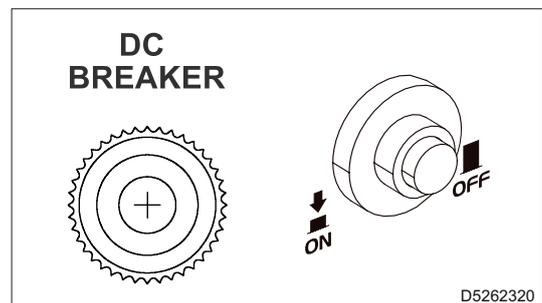
- Quand la valeur nominale est dépassée, la protection se place automatiquement sur la pos. OFF.
Pour redémarrer la recharge, appuyer de nouveau la protection sur ON.
Si la protection se déclenche de nouveau, s'adresser au centre d'assistance pour faire la réparation.

- 3 - Amener l'interrupteur de réglage du régime moteur (ESC) sur la position OFF.
- 4 - Contrôler que la batterie au plomb à recharger à la tension nominale de 12 Vcc.
- 5 - Brancher le câble rouge du chargeur de batterie à la borne du positif (+) de la batterie.
Brancher le câble noir du chargeur de batterie à la borne du négatif (-) de la batterie.



AVERTISSEMENT

- Ne pas inverser les positions.
- Brancher fortement les câbles aux bornes de la batterie pour éviter qu'ils se détachent pendant la recharge.



- 6 - Consulter le manuel d'instructions de la batterie pour définir la fin de la recharge.

6.9 Branchement en mode parallèle



AVERTISSEMENT

- Le boîtier du mode parallèle est vendu sur demande.
- N'utiliser que le boîtier du mode parallèle fourni par MOSA.
- Ne brancher le boîtier du mode parallèle qu'aux groupes électrogènes avec technologie onduleurs MOSA.
Les groupes électrogènes doivent être du même modèle. Ex. GE 3500 MI avec une autre GE 3500MI
- Ne pas brancher les câbles de mode parallèle quand le groupe électrogène est en service et quand les câbles d'alimentation sont branchés.

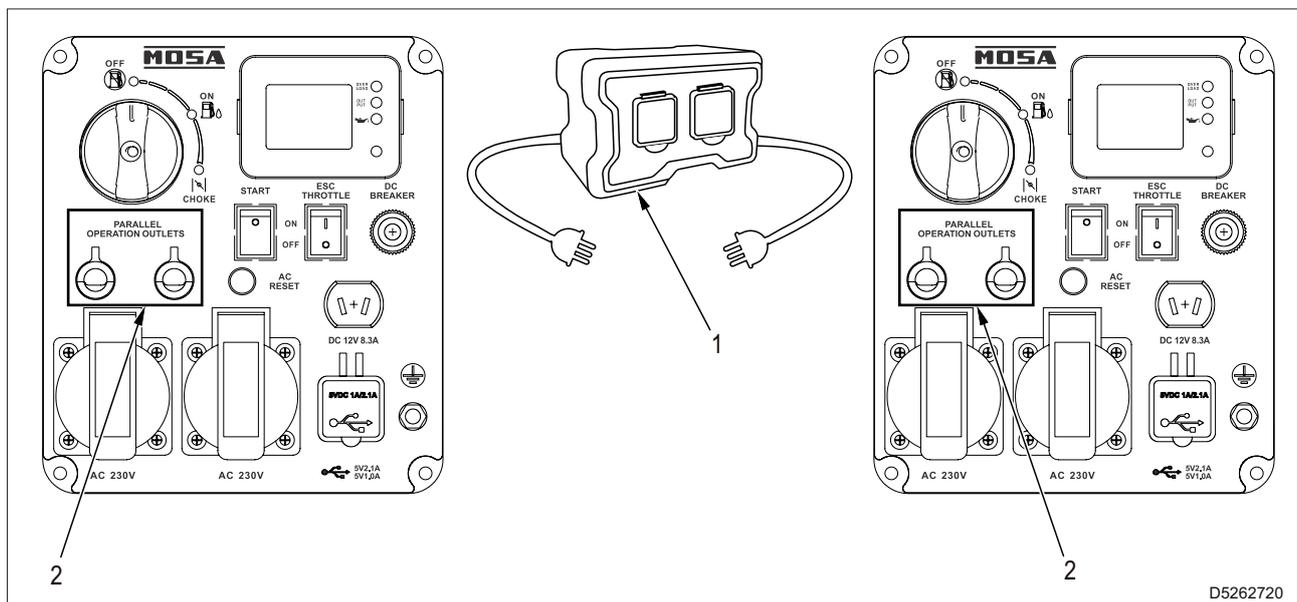
1 - Brancher les deux groupes électrogènes au boîtier du mode parallèle (1) en utilisant les sorties du mode parallèle (2).

- Branchement Rouge au Rouge / Noir au Noir / Terre à la Terre.



Important

- S'assurer que les câbles sont branchés correctement aux groupes électrogènes. S'ils sont branchés de manière erronée, les groupes électrogènes ne fourniront aucune puissance et il faudra les éteindre et les rallumer après les avoir branchés correctement.



2 - Démarrer le premier groupe électrogène et attendre que le voyant vert pilote s'allume.

Démarrer le deuxième groupe électrogène et attendre que le voyant vert pilote s'allume aussi sur le deuxième groupe électrogène. Pour les détails voir "6.6.1 Démarrage du moteur".

3 - Prélever la charge des groupes électrogènes branchés en parallèle en utilisant les prises présentes sur le boîtier du mode parallèle.

Remarque

- La puissance fournie est divisée à 50% entre les deux groupes électrogènes.
- La puissance maximale pouvant être prélevée des groupes électrogènes branchés en parallèle est égale à la somme des puissances nominales de chaque groupe électrogène. Si la puissance demandée est

supérieure à la somme totale, les protections de surcharge de chaque groupe électrogène interviennent en supprimant la tension.

- Pendant le fonctionnement en mode parallèle, la tension CA reste aussi sur les prises des groupes électrogènes et il est donc possible d'alimenter d'autres appareils.
L'écran indiquera le courant et la puissance totale fournie par le groupe électrogène, c'est-à-dire le courant fourni par le boîtier du mode parallèle et celui fourni par les prises installées à bord.
- En cas d'intervention de la protection de surcharge CA sur un des deux groupes électrogènes, toute la charge branchée au boîtier du mode parallèle est transférée à l'autre groupe électrogène ; ceci pourrait provoquer aussi l'intervention de la protection de surcharge CA du deuxième groupe électrogène au cas où la puissance prélevée à ce moment-là par le boîtier du mode parallèle est supérieure à la puissance nominale du groupe électrogène.

6.10 Résolution des problèmes

Le moteur ne démarre pas

Problème	Cause	Solution
Le carburant n'arrive à la chambre de combustion	Réservoir de carburant vide	Ravitailer le réservoir de carburant
	L'évent du bouchon du réservoir de carburant est sur « OFF ».	Mettre sur « ON »
	Filtre à carburant engorgé	Nettoyer le filtre à carburant
	Carburateur engorgé	Nettoyer le carburateur
Voyant du niveau d'huile moteur allumé	Le niveau d'huile moteur est bas	Ajouter de l'huile moteur
Le démarrage du moteur avec la poignée ou par lanceur ne fonctionne pas car l'étincelle de la bougie est faible	Bougie sale ou mouillée	Nettoyer la bougie ou la sécher
	Système d'allumage défectueux	Contacteur le centre d'assistance

Le groupe électrogène ne produit pas de courant

Cause	Solution
La protection courant continu (CC) est sur « OFF »	Mettre sur « ON »
Le voyant pilote de génération CA s'éteint	Arrêter le moteur et le redémarrer

7. Entretien



AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer l'entretien, lire attentivement la section "2. Sécurité"
- Placer le groupe électrogène sur une surface plane et enlever le capuchon de la bougie, pour les détails voir "7.6 Contrôle et remplacement de bougie".

7.1 Tableau d'entretien périodique

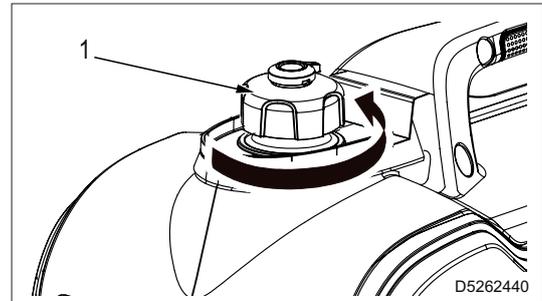
Intervalle d'entretien	Description	Page
Tous les jours	Contrôle du niveau d'huile moteur	34
	Contrôle du filtre à air moteur	36
Toutes les 20 heures (ou après le premier mois)	Vidange huile moteur	35
	Nettoyage du filtre à air moteur	36
Toutes les 50 heures (ou tous les 3 mois)	Vidange huile moteur	35
	Remplacement du filtre à air moteur	36
	Nettoyage du pare-étincelles	37
Toutes les 100 heures (ou tous les ans)	Contrôle de la bougie	38
	Réglage du ralenti moteur	(*)
	Contrôle du jeu des soupapes	(*)
	Nettoyage du filtre réservoir de carburant	38
Toutes les 250 heures	Remplacement de bougie	38
	Nettoyage de culasse et pistons moteur	(*)

(*) Ces entretiens doivent être effectués par un centre d'assistance.

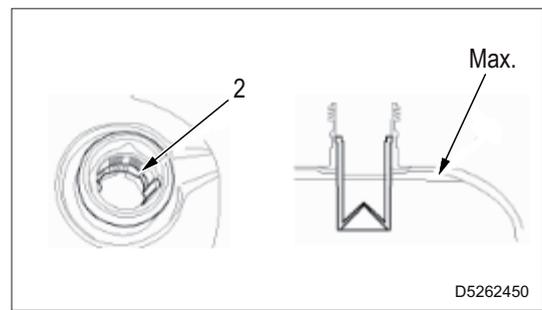
7.2 Carburant

N'utiliser que de l'essence et remplir le réservoir avec du carburant propre.

- 1 - Arrêter le moteur et attendre le refroidissement du moteur.
- 2 - Tourner le bouchon du réservoir (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.



- 3 - Remplir le réservoir jusqu'à la ligne rouge (2) du niveau maximum (Max.) et essuyer immédiatement le carburant éventuellement répandu.
 - Capacité du réservoir : 8 litres
- 4 - Après le ravitaillement, serrer fortement le bouchon (1).



7.3 Huile moteur

- Pour garantir une protection adéquate du moteur et qu'il reste efficace à long terme, n'utiliser que de l'huile pour moteurs automobiles à 4 temps. L'emploi d'une huile différente peut réduire la durée de vie du moteur.
- La viscosité doit être adéquate à la température ambiante.

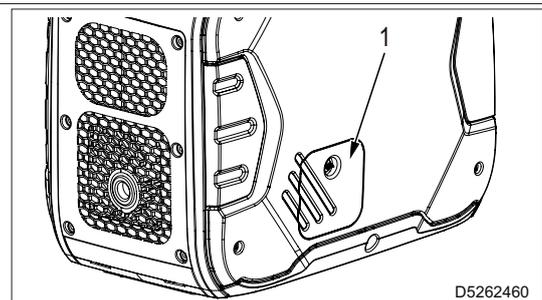
Ravitaillement et contrôle



AVERTISSEMENT

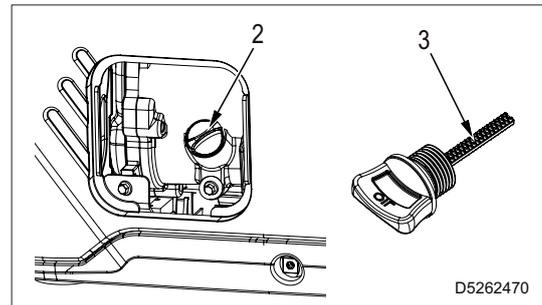
- La machine est expédiée sans huile moteur. Avant de démarrer la machine, effectuer le remplissage d'huile.
- Avant d'effectuer le ravitaillement, lire attentivement "2.9 Précautions pendant le ravitaillement de carburant et d'huile moteur".
- Ne pas introduire des quantités d'huile supérieures à celles indiquées dans le manuel du moteur. La combustion d'huile en excès peut provoquer une augmentation de la vitesse de rotation du moteur.

- 1 - Placer le groupe électrogène sur une surface plane.
- 2 - Enlever le couvercle (1) d'accès au réservoir d'huile moteur.

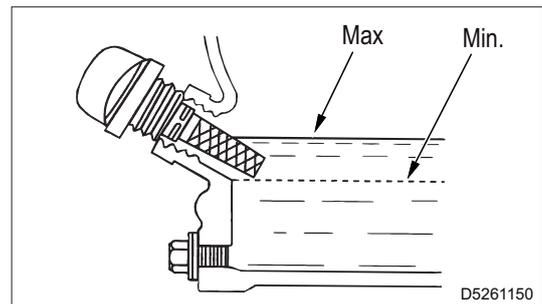


7. Entretien

- 3 - Enlever le bouchon (2) de remplissage d'huile moteur et nettoyer la jauge (3) avec un chiffon.
- 4 - Insérer le bouchon (2) dans le goulot de ravitaillement sans le visser et l'enlever de nouveau pour vérifier le niveau d'huile sur la jauge (3).

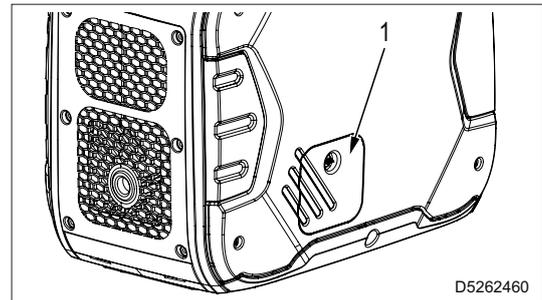


- 5 - Si le niveau d'huile est près ou en-dessous du repère de la limite inférieure (Min.), remplir l'huile jusqu'au repère de la limite supérieure (Max.) (bord inférieur du trou de ravitaillement).
 - Huile : SAE SJ 10W-30 - API service SJ ou supérieure
 - Capacité du réservoir : 0,45 litre
- 6 - Installer le couvercle (1).

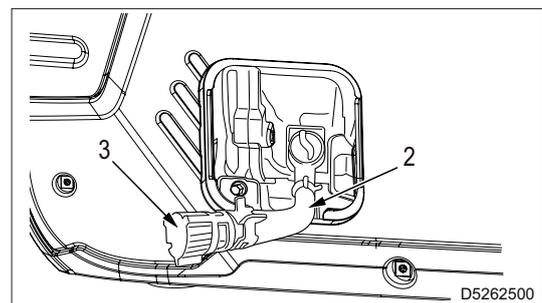


Remplacement

- 1 - Placer le groupe électrogène sur une surface plane et démarrer le moteur pendant quelques minutes pour chauffer l'huile. Pour les détails voir "6.6.1 Démarrage du moteur".
- 2 - Enlever le couvercle (1) d'accès au réservoir d'huile moteur.



- 3 - Extraire le tuyau d'évacuation d'huile (2) de la machine.
- 4 - Sous le bouchon (3) placer un récipient pour récolter l'huile évacuée.
- 5 - Dévisser le bouchon (3) et incliner le groupe électrogène pour que toute l'huile moteur s'écoule.
- 6 - Effectuer le remplissage avec de l'huile neuve. Pour les détails voir "Ravitaillement et contrôle".



7.4 Filtre à air moteur

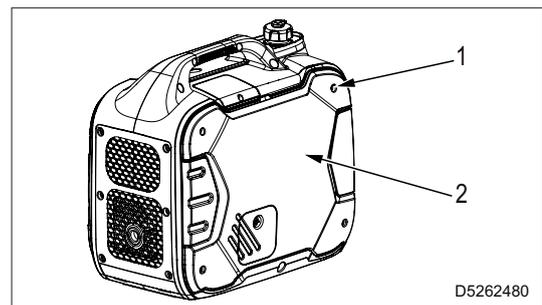


AVERTISSEMENT

- Si le groupe électrogène fonctionne dans des locaux où il y a beaucoup de poussière, nettoyer le filtre à air toutes les 10 heures et le remplacer toutes les 25 heures.

7.4.1 Nettoyage

1 - Enlever les vis (1) et le couvercle (2).



2 - Enlever la vis (3) et le couvercle (4).

3 - Enlever l'élément filtre à air (5).

4 - Laver l'élément avec un solvant et le sécher.

5 - Mouiller l'élément avec de l'huile et le tordre délicatement pour enlever l'excès d'huile.

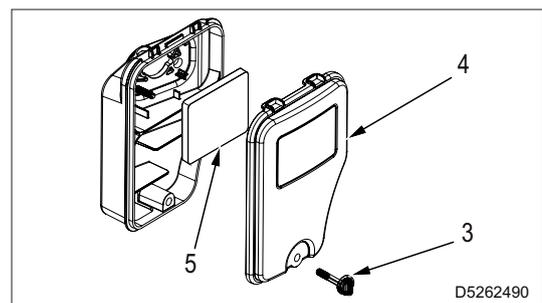
Remarque

- L'élément doit être mouillé, mais ne doit pas suinter.

6 - Insérer l'élément dans le boîtier du filtre en s'assurant que sa surface adhère au boîtier.

7 - Installer le couvercle (4) et serrer la vis (3).

8 - Installer le couvercle (2) et serrer les vis (1).



7.4.2 Remplacement

Remplacer le filtre toutes les 50 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois selon lequel des deux intervalles se produit le premier.

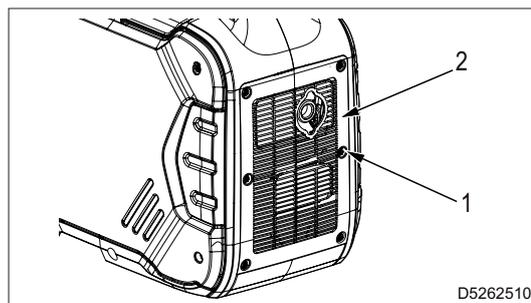
7.5 Nettoyage du pare-étincelles



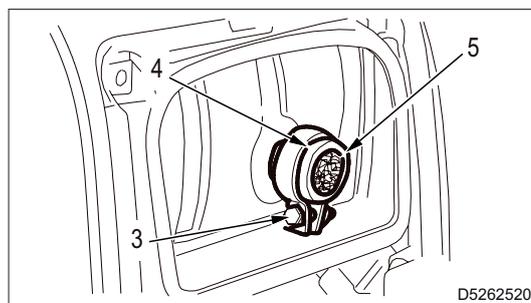
AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer cet entretien, attendre que le moteur soit froid.

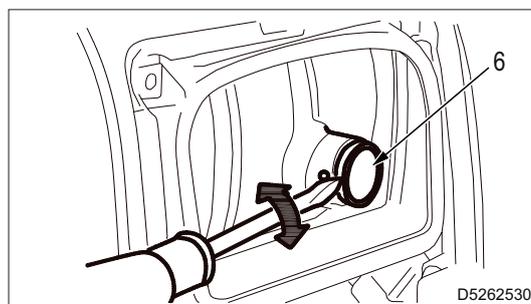
1 - Enlever les vis (1) et le couvercle (2).



2 - Desserrer le boulon (3) et enlever le bouchon (4) et la grille (5).



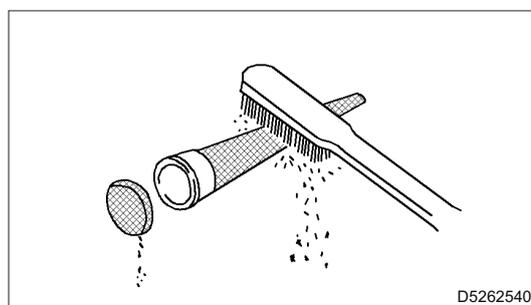
3 - À l'aide d'un tournevis, extraire le pare-étincelles (6).



4 - À l'aide d'une brosse métallique, brosser délicatement la grille (5) et le pare-étincelles (6).

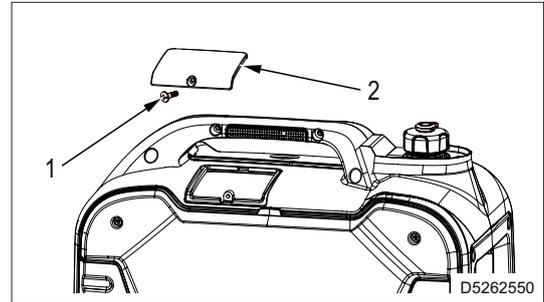
S'ils sont endommagés, les remplacer.

5 - Installer en suivant l'ordre de la dépose.



7.6 Contrôle et remplacement de bougie

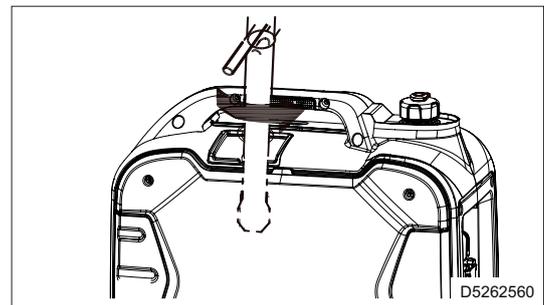
1 - Enlever la vis (1), retirer le couvercle (2) et enlever le capuchon de la bougie.



2 - Utiliser la clé spéciale remise en fourniture et dévisser la bougie.

3 - Utiliser une brosse en cuivre pour enlever la suie et la saleté, et passer un chiffon humide pour enlever les résidus.

4 - Contrôler la coloration de l'isolant en porcelaine ; s'il est de couleur marron clair il n'est pas nécessaire de remplacer.



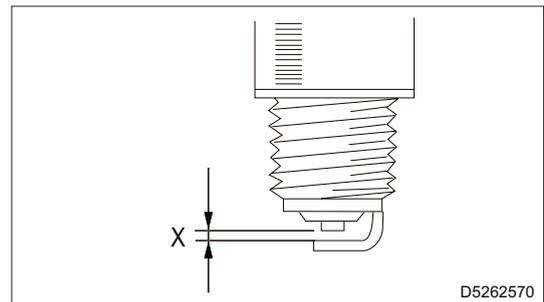
5 - Contrôler que la distance entre les électrodes (X) soit correcte.

- Distance entre les électrodes (X) : 0,7-0,8 mm

6 - Si nécessaire, remplacer la bougie et la remplacer par une du même type.

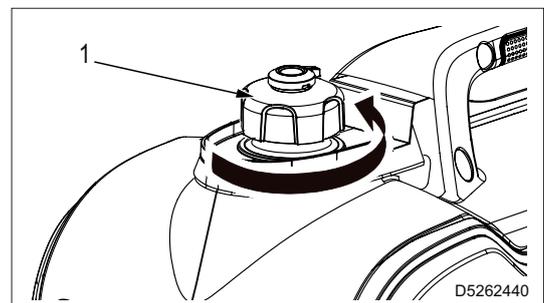
- Type de bougie : F7RTC
- Couple de serrage de la bougie : 22 Nm

7 - Installer le capuchon et le couvercle (2).



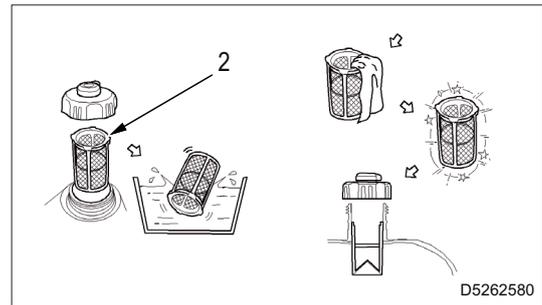
7.7 Nettoyage du filtre réservoir de carburant

1 - Tourner le bouchon du réservoir (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.



7. Entretien

- 2 - Extraire le filtre (2), le laver avec de l'essence et enlever les résidus avec un chiffon.
- 3 - Insérer le filtre et serrer fortement le bouchon (1).



7.8 Stockage

- Nettoyer soigneusement les carénages et toutes les autres parties de la machine.
- Au cas où la machine n'est pas utilisée pendant plus de 30 jours, s'assurer que la machine est à l'abri de sources de chaleur et de phénomènes météorologiques pouvant provoquer de la rouille, une corrosion des composants et des dommages à la machine.
- Vider entièrement le réservoir et le carburateur de l'essence qu'ils contiennent car en se détériorant elle pourrait causer des dommages irréparables aux composants du circuit d'alimentation du moteur. On réduit ainsi le risque d'incendie des vapeurs d'essence.
- Protéger la machine avec une housse et l'entreposer dans un endroit sec.
- Faire appel à du personnel qualifié pour effectuer les opérations nécessaires au stockage.
- Pour la bonne conservation du moteur, s'en tenir aux indications suivantes.
 - Enlever la bougie, verser environ 15 ml d'huile moteur dans son logement et l'insérer de nouveau.
 - Avec l'interrupteur multifonction sur OFF, tirer la poignée de démarrage jusqu'à ce que la compression se fasse sentir.

7.9 Élimination



AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer le ravitaillement, lire attentivement "2.11 Précautions pour l'élimination des déchets" et "2.12 Élimination de la machine".

En cas d'élimination de la machine ou de parties de celle-ci (huiles, tuyaux flexibles, matières plastiques, etc.) se conformer aux réglementations en vigueur dans le Pays où cette opération est effectuée.



MOSA div. della BCS S.p.A.

Viale Europa, 59 20047 Cusago (Milano) Italy
Tel.+39 - 0290352.1 Fax +39 - 0290390466 www.mosa.it